



LusoJornal

Le seul hebdomadaire franco-portugais d'information

Edité par :

Aniki Communications

Directeur : Carlos Pereira

Commerciaux : Aurélio Pinto (France), Ana Dur3o et Portmundo (Portugal)

Distribution : José Lopes

Assistante de rédaction : Clara Teixeira

Photos : José Lopes

Rédaction : Alfredo Cadete, Manuel Martins, Carla Catarino, Eunice Martins, Maria Fernanda Pinto, Sandrina Costa, Guillaume Santos, Natércia Gonçalves (Clermont-Ferrand), Jorge Campos (Lyon)

Collaborateurs : José Coelho (juridique), Esperança Patrício, Sylvie Crespo, Sandra Silva, Duarte Pereira, Manuel de Sousa Fonseca.

Chroniqueurs: Albano Cordeiro, António Fonseca, Carlos Gonçalves, Carlos Narciso, Gertrudes Amaro, João Paulo Diniz, Maria Carrilho, Paulo Dentinho e Pascal de Lima.

Les auteurs d'articles d'opinion prennent la responsabilité de leurs écrits.

Pagination: LusoJornal
Agence de presse: Lusa

Siège social:
47, Bd Stalingrad, 94400 Vitry sur Seine
479 050 726 RCS Créteil

Rédaction:
16 boulevard Vincent Auriol
75013 Paris
Tel. 01 53 79 21 20
Fax 01 53 79 21 63
E-mail: contact@lusojournal.com
www.lusojournal.com

10.000 exemplaires

Impression :
Imprimerie Corelio (Belgique)

LusoJornal est gratuit

Mais je peux le recevoir chez moi, par courrier, tranquillement. Pour cela, je retourne le coupon-réponse ci-dessous.

Crónica de opini3o

Os Portugueses perante a reforma



■ Maria Carrilho

Deputada (PS) à Assembleia da República

As questões de ordem social são, habitualmente, trazidas à atenção de todos nesta época do ano. Neste final de 2008 acresce, porém, que se generaliza a preocupação quanto às possíveis consequências, no plano económico, e mesmo social, da actual crise financeira. No que a Portugal e aos Portugueses diz respeito é tempo de identificar e valorizar o que nos une e nos dá força em vez de, repetidamente, nos dividirmos e enfraquecermos.

É provável que as tensões sociais aumentem, em alguns países, mas façamos votos para que não se acendam as centelhas dos confrontos que facilmente degeneram em violência. Em épocas de incerteza, os sectores activos da população conservam, apesar de tudo, mais instrumentos de resis-

tência às adversidades. Os mais expostos são os mais vulneráveis, as camadas com menor capacidade para reivindicar ou empreender, e entre estes muitos dos reformados. Neste campo, como acontece em geral, é sabido que para actuar eficazmente, nada melhor do que conhecer a realidade: por isso recomendamos uma obra fundamental, para ler ou reler, elaborada e publicada por iniciativa do Provedor da Santa Casa da Misericórdia em Paris, dr. Anibal de Almeida, "Os Portugueses em França na hora da reforma" (*). Recordo que na cerimónia de apresentação do livro, ocorrida há menos de três meses na Embaixada de Portugal em Paris, as preocupações dos intervenientes ainda se colocavam num quadro cujos contornos pareciam relativamente definidos e estáveis. Agora, é ainda mais evidente a utilidade do conjunto de documentos e reflexões que constituem esta publicação.

Aos que se dispõem a abordar esta obra, refiram-se algumas características, sendo que a primeira é tratar-se de uma edição

bilingue, cujas vantagens são de vária ordem. É um texto claro, lógico na leitura sequencial mas também muito prático para consulta, para os mais apressados ou para os que estejam direccionados a um determinado aspecto. Vejamos: para além de um breve enquadramento histórico dos fluxos migratórios de Portugal para França, ilustrado com um conjunto de fotografias, artigos, cartas, etc., encontramos capítulos específicos sobre envelhecimento e reformas, sobre os sistemas comparados de segurança social e reforma em França e Portugal, por sua vez subdivididos em pontos tão detalhados como transferências de reformas e outras prestações sociais, eventuais perdas de direitos, ou cálculo de pensões nos dois países. Ponto central da obra é um inquérito, da iniciativa da CNAV e realizado pelo INSEE, sob direcção de Claudine Attias-Donfut, e que foi aplicado a uma amostra de 6.211 imigrantes de várias origens, entre eles 1.001 Portugueses. A análise dos resultados, que privilegiou conceitos de ordena-

mento demográfico e sociológico, revela realidades significativas, não só para os especialistas mas também susceptíveis de aguçar a curiosidade de todos aqueles que se interessam pela nossa diáspora.

Aqui fica um reconhecimento ao muito de positivo e construtivo que esteve por detrás desta obra - trabalho, dedicação, capacidade de mobilização de recursos humanos e materiais, jogo de cooperação de diferentes vontades. É com esta orientação que poderemos superar as dificuldades.

(*). Anibal de Almeida, Santa Casa da Misericórdia de Paris, "Os Portugueses em França na hora da reforma" (ed. bilingue, português e francês), Paris: Éditions Lusophone, 2008.

Europa, Europa, quem és tu?



A Presidência da França chega ao fim a partir do 1º de Janeiro de 2009, a Europa vai ser confiada à República Checa, na pessoa do seu Presidente e brilhante economista, Vaclav Klaus.

Vaclav Klaus, segundo a imprensa internacional, sofre de "eurofobia".

Segundo Anne Dastakian, enviada especial da imprensa francesa em Praga, o Presidente Checo nunca deixou içar a bandeira da Europa nas torres da capital e diz que é preciso deixar as pessoas que vivem no continente europeu, ser checos, italianos, dinamarqueses, etc., à vontade, sem os obrigar a ser europeus, pois isso é um projecto errado... "A diferença entre as várias nacionalidades é tão grande, como a língua de cada uma delas. E como o Esperanto ainda não se pratica..." Porquê então em 2004, Vaclav Klaus postulou para a entrada da República Checa na UE? Para agora em princípio de Dezembro, no encontro com os Eurodeputados, responder com um silêncio desprezativo às perguntas sobre as suas intenções quanto ao Tratado de Lisboa. Europa, Europa, quem és tu? Será que ao fim destes anos todos, não serás nada?

■ Maria Fernanda Pinto

Abonnement

- Oui, je veux recevoir chez moi,**
20 numéros de LusoJornal (20 euros)
50 numéros de LusoJornal (50 euros).
Participation aux frais

Mon nom et adresse complète (j'écris bien lisible)

Prénom + Nom

Adresse:

Code Ville

Tel. :

Ma date de naissance:

J'envois ce coupon-réponse avec un chèque à l'ordre de LusoJornal, à l'adresse suivante :

LusoJornal
16 boulevard Vincent Auriol
75013 Paris

Meubles Franco Portugais

SALONS - SÉVERES - CHAMBRES - BAMBOUTES - CUISINES ÉQUIPÉES - SALLÉS DE BAIN - RANGEMENTS - BÉBÉ

Vai mobilar a sua casa em França ou em Portugal? Não quer perder tempo na suas férias? Visite-nos já: damos o preço e entregamos diretamente de fábrica a sua casa.

Livraison en France, Portugal, Açores, Madeira et Espagne (direct d'usine).

Prix spécial
Canapé convertible
avec coffre de rangement
995 euros

Convertible lit
Coffre rangement

Toute possibilité de financement, crédit sur mesure au meilleur taux, paiement 4 fois sans frais.

2 magasins pour mieux vous servir - 3500 M2 d'expo et stocks

384, av. d'Argenteuil
92600 ASNIÈRES - Limite Colombes
01.47.99.21.98

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h30

73, rue de la Chapelle
75018 PARIS - M° Pte de la Chapelle.
01.46.07.30.03

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h30 - le Dimanche de 14h30 à 19h30



Ex-Cônsul de Portugal em Nogent-sur-Marne Mário Gomes troca o Consulado de Paris pela Embaixada de Portugal em La Havana (Cuba)

O Cônsul Adjunto de Portugal em Paris e ex-Cônsul de Portugal em Nogent sur Marne cessa este fim de ano as suas funções em França e vai para Cuba, onde passará a exercer funções na Embaixada de Portugal em La Havana.

LusoJornal - Que balanço faz destes anos que passou em França?
Mário Gomes - Passei quatro anos muito intensos em França, que coincidiram com a reestruturação consular e a criação do novo Consulado-Geral em Paris. Os bons resultados desse processo contribuem, naturalmente, para um balanço positivo deste período.

Apesar disso, houve tempos difíceis, ainda em Nogent-sur-Marne, em que me deparei com um Consulado que não tinha capacidade para fazer face a todos os utentes e que tinha perdido capacidade de agir junto das associações e poder político francês. Foi nesse campo que alcancei os melhores resultados, procurando apoiar o trabalho associativo e relançando o diálogo com as "Mairies".

De resto, viver em França é muito fácil, é um país onde facilmente nos sentimos em casa, o que acaba por ser mau no momento da partida. A minha família, sobretudo, encontrava-se bastante bem integrada, pelo que nos é difícil dizer adeus.

LusoJornal - E a Comunidade portuguesa, como a achou?

Mário Gomes - Conhecer a Comunidade foi a melhor experiência, os seus actores económicos, políticos e associativos, mas também as centenas de pessoas que fui conhecendo no Consulado, nas festas populares, nas feiras e nas mais diversas actividades, que não escondem o orgulho que têm nas suas raízes. Há, apesar disso, muito a fazer ainda para que a Comunidade portuguesa garanta um lugar de destaque nesta sociedade, para que se possa afirmar em França sem que subsista o preconceito de ser portuguesa. Faz-me confusão que os portugueses, sobretudo os jovens luso-descendentes, não se sintam franceses nem portugueses, acabando por se nivelar, por baixo, com outras comunidades menos integradas do que a nossa. É necessário que ultrapassem a cultura da música pimba e do vira de roda e se esforcem por conhecer a verdadeira cultura portuguesa, a sua história e a sua língua, até para perceberem que o nosso país não fica nada a dever à França. Pelo contrário, quanto mais tempo aqui passei, mais motivos encontrei para me orgulhar em ser português.

LusoJornal - Acha que esta reestruturação consular foi a melhor para a Comunidade portuguesa?

Mário Gomes - O processo de reestruturação consular decorreu de forma muito rápida, tendo em conta a amplitude da mudança. Confesso que nem sempre estive de acordo com o formato, até porque me haviam sido prometidos os meios para melhorar o Consulado de Nogent. Mas, perante os bons resultados que foram possíveis alcançar com a centralização dos serviços em Paris, acho que ninguém que resida na Ile-



Cônsul-adjunto de Portugal em Paris, Mário Gomes

de-France pode afirmar que estava melhor servido antes da reestruturação.

LusoJornal - O Consulado de Portugal em Paris é efectivamente o melhor Consulado do mundo?

Mário Gomes - Sem desprimor para os outros, estou convencido que sim. O serviço prestado à Comunidade melhorou significativamente, sem tempos de espera e com um alto nível de satisfação. E penso que no futuro, com as reformas que se pretendem introduzir localmente ao nível do serviço de apoio às associações e do serviço cultural do Consulado, o serviço prestado pelo Consulado em Paris será difícil de igualar por qualquer outra estrutura consular portuguesa. Mas também, se

temos a mais importante Comunidade residente no estrangeiro, como acredito que acontece, penso que se justifica que seja este o melhor Consulado do mundo.

LusoJornal - Que memórias positivas e negativas leva de França?

Mário Gomes - As memórias são, sobretudo, positivas, quer pelo que fiz em Nogent, quer pelo que ajudei a construir em Paris. Aquando da decisão de encerramento de Nogent, e tendo em conta que passou mais de um ano desde o anúncio até ao encerramento ao público, não escondo que senti um certo desânimo, ao ver o Consulado a esvaziar-se lentamente, com muitos funcionários a passarem à reforma ou a serem transferidos para outros postos. Isso,

naturalmente, provocou uma certa frustração, sobretudo por não ter sido capaz de prosseguir as reformas que tentei introduzir e temer que muitas das iniciativas que desenvolvi, como a participação nas festas populares ou o programa de rádio, se viessem a perder. Felizmente tal não se veio a verificar, existindo no Consulado em Paris melhores meios para pôr em prática uma verdadeira política de apoio à comunidade, que não deixará de dar frutos nos próximos anos.

LusoJornal - Qual vai ser concretamente a sua missão em Cuba?

Mário Gomes - Em Cuba irei desempenhar funções de análise política, assumindo igualmente a responsabilidade pela Secção consular e pelos sectores económico e cultural. Em Cuba não existe uma Comunidade portuguesa significativa, pelo que o meu trabalho será, sobretudo, o de contribuir para a melhoria das relações bilaterais entre aquele país e Portugal, procurando identificar áreas, como a saúde e o turismo, onde os dois podem melhorar a cooperação.

LusoJornal - Uma nota final para os leitores do LusoJornal?

Mário Gomes - Gostava de agradecer a todas as pessoas que me ajudaram ao longo destes 4 anos, amigos, colegas e colaboradores, empresários, dirigentes associativos e jornalistas, que contribuíram para que a minha passagem por Nogent e Paris se tenha desenrolado de forma tão positiva. A todos aproveito para desejar um Feliz Natal e um próspero Ano de 2009.

■ Entrevista de Carlos Pereira

Entregue pelo Embaixador de França em Portugal «Légion d'honneur» para Maria Carrilho



Deputada Maria Carrilho, condecorada pelo Embaixador de França em Portugal

No início de Dezembro, teve lugar nos Salões da Embaixada de França em Portugal (Palácio de Santos, em Lisboa), a entrega das insígnias de Cavaleiro da Legião de Honra a Maria Carrilho, Deputada, membro da Comissão dos Negócios Estrangeiros e das

Comunidades Portuguesas e Presidente do Grupo parlamentar de Amizade Portugal-França desde Dezembro de 2005.

Ao entregar esta prestigiosa distinção à Deputada Maria Carrilho, o Embaixador Denis Delbourg, homenageou "uma gran-

de amiga da França e uma interlocutora privilegiada desta Embaixada que tem trabalhado para o reforço das relações franco-portuguesas".

Luís Ferraz vai ser o novo Cônsul de Portugal em Paris



O Cônsul-Geral de Portugal em Paris, João Teotónio Pereira, também vai cessar funções na capital francesa. Por Despacho de 19 de Dezembro, o secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, António Braga, nomeou Luís Ferraz, actual para o posto de Cônsul-Geral em Paris, a partir de 15 de Fevereiro.

Luís Manuel de Fernandes Menezes Almeida Ferraz é diplomata, Conselheiro de Embaixada, e exercia as funções de sub-Director da Direcção Geral dos Assuntos Consulares e das Comunidades Portuguesas. Foi Luís Ferraz quem coordenou todo o processo de reestruturação consular.

Alzira Silva deixa Direcção Regional das Comunidades nos Açores

Alzira Silva vai abandonar o cargo de Directora regional das Comunidades nos Açores, até ao final de Janeiro próximo, para assumir o lugar de Deputada na Assembleia Regional, disse à Lusa fonte do Governo dos Açores.

Segundo André Bradford, Secretário regional da Presidência, Alzira Silva sai do cargo que ocupa há 12 anos para ocupar o lugar de Deputada à Assembleia Legislativa dos Açores, para o qual foi eleita nas Legislativas Regionais de 19 de Outubro.

A mesma fonte justifica a saída de Alzira Silva com a "nova composição parlamentar", após a renúncia ao mandato de Fernando Menezes, ex-Presidente da Assembleia Regional e cabeça de lista pelo círculo do Faial, por onde a Directora das Comunidades cessante também concorrera.

Além das alterações na composição do Parlamento, o Secretário regional da Presidência alega também "interesses pessoais" e "necessidades do partido" para a mudança agora verificada.

Um dos nomes mais falados para substituir Alzira Silva é o de Victor Rui Soares, professor do ensino secundário, encenador e actor amador, e representante da região no Conselho Nacional da Educação.



Observatório da Emigração vai começar a funcionar em Janeiro de 2009

Um dos principais objectivos do Observatório da Emigração, que vai começar a trabalhar no início do próximo ano, vai ser a caracterização da nova emigração portuguesa, afirmou um dos membros do Conselho científico.

“Caracterizar e perceber a nova emigração é um dos primeiros estudos que terá de ser feito”, disse o sociólogo Rui Pena Pires, professor no Instituto Superior de Ciências do Trabalho e da Empresa (ISCTE) e membro do Conselho Científico do Observatório da Emigração. De acordo com o especialista, “nos últimos dez anos, provavelmente, a emigração foi maior do que a imigração”.

“A nova emigração tem também destinos diferentes, está mais concentrada na União Europeia - o que é normal dada a livre circulação - e há muitos jovens qualificados a sair do país”, acrescentou.

Criado em Maio passado para analisar os fluxos emigratórios, a situação das comunidades portuguesas no estrangeiro e a história da emigração portuguesa, o Observatório da Emigração vai iniciar os seus trabalhos no início de Janeiro de 2009. Rui Pena Pires especificou que, no primeiro trimestre, uma equipa técnica do Observatório vai recolher e disponibilizar on-line a informação sobre a emigração portuguesa que já existe, mas está dispersa. “Depois de identificadas as áreas onde há mais lacunas, iremos abordar os estudos”, afirmou o sociólogo, apontando o segundo semestre de 2009 para começarem a elaborá-los. Até ao fim do primeiro trimestre de 2009, Rui Pena Pires acredita que o Observatório terá uma estimativa do número de portugueses que residem no estrangeiro.

O retorno dos emigrantes é outro dos temas que será abordado pelo Observatório da Emigração e um dos “mais difíceis” de analisar. “São os mais difíceis de apanhar entre os censos e uma das únicas formas de o fazer é através de pequenos estudos de casos”, disse o especialista, explicando que as pessoas não são obrigadas a comunicar que decidiram regressar a Portugal.

Sob a direcção de Simões Bento, da Secretaria de Estado das Comunidades, o Observatório da Emigração elementos do ISCTE, do Instituto Superior de Economia e Gestão, da Faculdade de Economia da Universidade de Coimbra e da Universidade Aberta.

O Observatório tem ainda uma equipa técnica composta por sociólogos, antropólogos e economistas do ISCTE e convidou para observador o Presidente do Conselho Permanente do Conselho das Comunidades Portuguesas, Fernando Cardoso Gomes.

Esquerda votou texto final na Assembleia da República

Acabou definitivamente o voto por correspondência

O Parlamento aprovou na semana passada, com os votos do PS, PCP, BE e PEV e os protestos do PSD, uma alteração à lei eleitoral nas legislativas que põe fim ao voto por correspondência dos emigrantes. As bancadas do PSD, do CDS-PP, e o Deputado não-inscrito José Paulo Carvalho, votaram contra na votação final global desta lei que necessita de maioria absoluta dos Deputados em efectividade de funções. Até agora, os emigrantes votavam por correspondência para as eleições legislativas e presencialmente nos Consulados para as presidenciais. Paulo Rangel, líder parlamentar do PSD, acusou a maioria do PS, que apresentou a alteração à lei, de “querer restringir o votos dos emigrantes”. “Pela primeira vez na história portuguesa, os emigrantes perdem direito de voto”, afirmou o líder parlamentar social-democrata numa conferência de imprensa, argumentando que esta mudança dificulta.

Os sociais-democratas prometem lutar “com todas as suas forças” contra esta lei, esperam que o diploma chegue ao Palácio de Belém - “logo veremos”. No entanto, Rangel evitou dizer se o PSD espera um veto do Presidente da República, Cavaco Silva, à lei do PS. “Seria incorrecto pronunciar-nos sobre o que o senhor Presidente da República vai fazer”, disse.

Em Julho passado, o PS decidiu apresentar uma proposta de alteração da Lei Eleitoral, onde determina o fim do voto por correspondência dos emigrantes. O diploma foi debatido e votado na generalidade em Setembro, debaixo de uma chuva de críticas dos portugueses no estrangeiro. O então Presidente cessante do Conselho das



José Lello, autor da proposta do PS agora aprovada

Comunidades Portuguesas (CCP), Carlos Pereira, criticou o projecto socialista por considerar que esta alteração vai contribuir para a ausência, que já é elevada entre os emigrantes.

Há mais de três décadas que apenas PSD e PS elegem Deputados nos círculos da emigração, com os social-democratas a garantir tradicionalmente três dos quatro assentos disponíveis. A excepção foram as legislativas de 1999, quando os socialistas ficaram com os dois mandatos do círculo da Europa e conseguiram eleger um Deputado pelo círculo Fora da Europa.

Entretanto, o Secretário de Estado das Comunidades garantiu que nenhum português no estrangeiro deixará de votar por falta de mesas de voto, depois de a Assembleia da República ter aprovado o fim do voto por correspondência. “Nunca ninguém deixará de votar por falta de mesas de votos”, assegurou António Braga.

O titular da pasta das Comunidades garantiu ainda que “o Governo está em condições de proporcionar aos portugueses no estrangeiro a capacidade de expressão do seu voto, multiplicando as mesas de voto e cumprindo, evidentemente, as regras de fiscalização que a lei geral prevê”. Nesse sentido, o governante afirmou que as mesas de voto poderão ser constituídas “com recurso a um funcionário do Ministério dos Negócios Estrangeiros, compondo a mesa nos seus três elementos com outras pessoas da área das Comunidades portuguesas”.

António Braga admitiu ainda que a “extensa rede de Cônsules honorários” também pode assegurar o funcionamento das mesas de voto. Sublinhando que a alteração à Lei Eleitoral agora aprovada “cumpre um objectivo essencial de tornar os métodos de eleição para todas as eleições equivalentes, recorrendo ao voto presencial”, o Secretário de

Estado disse ainda que, à semelhança das eleições presidenciais, também as legislativas no estrangeiro se irão realizar em três dias.

O fim do voto por correspondência pelos emigrantes é uma “machadada” na participação cívica e política dos portugueses da diáspora, disse entretanto à agência Lusa o Presidente do Conselho das Comunidades. Fernando Gomes recordou que desde há dois ou três anos, “por questões economicistas”, o Governo português encerrou vários Consulados no mundo, medida que agora torna “mais dispendiosa a participação cívica e política dos emigrantes que ainda assim querem votar”.

“Não faz sentido nenhum acabar com o voto por correspondência que é utilizado por vários países como um mecanismo que permite manter uma ligação da comunidade emigrante ao país de origem”, disse. Fernando Gomes diz também não querer acreditar que Portugal queira fomentar uma ligação maior entre os emigrantes nacionais com os países de acolhimento em detrimento da ligação ao país de origem. “A participação cívica já não é grande e quando as associações dos vários países, com o apoio do Conselho das Comunidades Portuguesas, estão a mobilizar-se para fomentar e aproximar os emigrantes aos actos eleitorais como forma de incentivar o interesse nos assuntos de Portugal, parece que o Governo está a remar ao contrário”, disse. O Presidente do CCP disse ainda temer que “qualquer dia o Governo acabe com a dupla nacionalidade”.

■ Carlos Pereira

Santa Casa da Misericórdia ajuda os portugueses necessitados em França

A Santa Casa da Misericórdia e a Rádio Alfa realizaram uma acção de beneficência, entre os dias 18 e 21 de Dezembro. Levados pelo choque da ideia de que haveria um grande número de portugueses necessitados, fomos ao encontro de Aníbal de Almeida, Provedor da Santa Casa da Misericórdia para saber se há assim tantos conterrâneos nossos em necessidade extrema.

Aníbal de Almeida respondeu-nos: “Circula em certos meios a ideia de que os portugueses em França são emigrantes de sucesso. Trata-se de uma ideia errada. Felizmente, é certo que a maioria foi bem sucedida e vive desafogada. Outros, porém, tiveram menos sorte, foram vítimas das vicissitudes da vida...”. Basta analisar os resultados de um inquérito que a CNAV encomendou ao INSEE em 2003, sobre os beneficiários nascidos no estrangeiro, com idades compreendidas entre os 40 e os 70 anos, residentes em França, sobre a “Passagem à Reforma dos Imigrados”, para perceber. 15,7% dos portugueses dizem encontrar dificuldades para

pagar o aluguer, o telefone, o gás, a electricidade ou os impostos, 27,9% declaram ter rendimentos mensais inferiores a 583 euros e 1,1% não terem rendimentos nenhuns. Além disso, 34,5% afirmam sentir-se sós (dos quais 10,7% com muita frequência), 56,6% consideram que o seu estado de saúde não é bom e 42,9% dizem ter sido vítimas de pelo menos um acidente de trabalho. Estes dados e muitos outros encontram-se na publicação atrás referida.

É evidente que entre os portugueses em França também há desempregados, trabalhadores com salários que não dão para viver, idosos com recursos insuficientes e pessoas excluídas, o que infelizmente é cada vez mais frequente em todos os grupos sociais. E para os que chegam de novo, as situações de exploração não são raras, como, aliás, sucedia nos anos sessenta. Quisemos saber se é este o primeiro ano em que a Santa Casa da Misericórdia tenta sensibilizar a comunidade do ponto de vista caritativo durante a época natalícia com

esta acção similar à do Banco Alimentar, Cruz Vermelha, e outros. Segundo Aníbal de Almeida a ideia desta primeira campanha foi da Rádio Alfa, o que é de louvar e de agradecer. “Certamente que esta iniciativa que consiste na recolha de donativos de géneros alimentícios não perecedeiros, irá constituir o ponto de partida para outras no futuro e para melhor organizar a prática da solidariedade, implicando o movimento associativo e outras redes organizadas da Comunidade”, disse-nos o Provedor da Santa Casa da Misericórdia.

Entretanto, houve diversas outras destinadas a sensibilizar e a mobilizar a Comunidade para a prática da solidariedade, particularmente durante a quadra natalícia.

Consta que os produtos recolhidos serão só para portugueses. Perguntamos se todos os outros necessitados beneficiarão das dádivas? A resposta do Provedor foi que “se bem que a Santa Casa da Misericórdia de Paris foi criada, prioritariamente para servir a Comunidade Portuguesa em França, a caridade

não tem fronteiras”.

Aníbal de Almeida declara que “a Misericórdia de Paris não pretende substituir os organismos existentes, que têm estruturas adequadas e longa experiência. Pretende sobretudo preencher os espaços deixados vazios, respondendo a problemas específicos que não encontram a devida resposta. Procura ser complementar. E é por isso que colabora com outros organismos, particularmente o Secours Catholique, com o qual pretende estabelecer parcerias em diferentes domínios. Assim, depois de feita a distribuição dos produtos recolhidos pelos casos assinalados, o que restar, se for o caso, será entregue a uma instituição especializada”.

A adesão foi significativa, segundo Aníbal de Almeida, o que demonstra que a Comunidade está disponível para praticar a solidariedade, desde que solicitada para causas nobres. Foram recebidos mais géneros do que pensavam os organizadores. Bem hajam.

■ Maria Fernanda Pinto



Com resultados aparentemente positivos

Centro de Negócios da AICEP e Consulado de Portugal organizaram Seminário empresarial em Toulouse

Realizou-se no passado dia 11 de Dezembro, em Toulouse, um Seminário empresarial organizado conjuntamente pelo Consulado de Portugal naquela cidade e pelo Centro de Negócios da AICEP em Paris. O evento teve lugar nas instalações da Câmara de Comércio e Indústria de Toulouse, subordinado ao tema "Portugal: Vantagens e Oportunidades de Negócios".

"Esta foi uma iniciativa importante" explica ao LusoJornal Noélia Pacheco, Vice-Cônsul de Portugal e actual chefe de posto. "Pensei que a melhor forma de organizar esta reunião, seria associar a Câmara de Comércio local porque eles têm muitos dos contactos que nos interessam. O trabalho de divulgação realizado pela responsável Josepha Martinez deu efectivamente bons resultados".

O Seminário contou com as intervenções de Teresa Moura, Directora do Centro de Negócios da AICEP em Paris, do Responsável para a Europa da Câmara de Comércio, Francis LaRue, e da Vice-Cônsul Noélia Pacheco.

Participaram cerca de 50 empresários "o que excedeu as nossas previsões" diz Noélia Pacheco. Nestes eventos não é a quantidade que conta, mas sim a qualidade já que interessavam essencialmente empresas francesas disponíveis para investir em Portugal ou à procura de parceiros comerciais em Portugal.

Uma carta conjunta, assinada pela Vice-Cônsul de Portugal e pelo Presidente da Câmara de Comércio foi enviada às principais empresas da região, sugerindo encontros personalizados com a responsável da AICEP. "Habitualmente é necessário relançar as empresas, mas desta vez inscreveram-se quase imediatamente



Noélia Pacheco, Francis LaRue e Teresa Moura, em Toulouse

te mais de 30 empresários. Foi formidável" diz entusiasta Noélia Pacheco.

Para além do Seminário, teve então lugar um programa de reuniões bilaterais com perto de 30 empresas da região, interessadas no estabelecimento de relações comerciais e/ou de investimento com Portugal, em sectores muito diversificados, desde ao agro-alimentar ao químico, passando pelas máquinas e equipamentos industriais, embalagens, tecnologias de informação, energia ou ambiente.

Também presentes, alguns fornecedores da indústria aeronáutica, a principal actividade económica industrial da região, estando localizados na região de Toulouse a sede do Grupo AIRBUS e o principal cluster aeronáutico e aeroespacial de França.

Os contactos individuais decorreram ao longo do dia, antes e depois do seminário, com a Directora Teresa Moura e a Directora-Adjunta Alexandra Ferreira Leite. "Tenho assistido a vários eventos deste tipo, orga-

nizados por outros países, mas o nosso teve muito mais entusiasmo e surgiram bastantes empresas interessadas. Agora só o tempo dirá qual o resultado efectivo" diz Noélia Pacheco. As Directoras da AICEP regressaram a Paris com novos contactos e ideias de negócios.

Estes contactos fazem parte do programa desenvolvido pelo Centro de Negócios da AICEP em Paris em colaboração com os Consulados de Portugal e com as Câmaras de Comércio locais, de contactos com empresas e empresários nas várias regiões de França. Anteriormente tiveram lugar encontros em Orleães (Setembro) e Rouen (Novembro). Novas acções estão previstas para 2009.

Neste Seminário também estiveram presentes alguns (poucos) empresários portugueses. O próprio Presidente da Associação dos Empresários Portugueses de Toulouse, José António Pereira, inicialmente inscrito, não compareceu alegando ter-se "enganado de dia".

Alguns dias antes, José António Pe-

reira tinha enviado à redacção do LusoJornal um Guia de empresários portugueses naquela região francesa, que ele próprio elaborou quando foi Conselheiro das Comunidades Portuguesas "para evidenciar a potencialidade e a riqueza empresarial existente nesta região". O ex-Conselheiro queixa-se de ter apresentado um projecto de re-edição ao Secretário de Estado das Comunidades António Braga e este não ter apoiado, alegando "falta de verbas".

Foi no seguimento deste Guia que José António Pereira criou, em 2007, a Associação de Empresários Portugueses, convidando António Capela para vice-Presidente. Mas nem um, nem o outro foram ao Seminário organizado pela AICEP. "Claro que os dirigentes da Associação de empresários foram convidados" garantiu Noélia Pacheco ao LusoJornal.

Numa carta que enviou ao LusoJornal, José António Pereira diz que a Associação dá apoio jurídico às empresas e que "com esta associação, o desemprego na Comunidade portuguesa em Toulouse diminuiu". Há quase um ano, a associação organizou um Fórum "com a presença de 350 empresários da região". Para o conseguir, José António Pereira convidou o "cantor romântico" José Alberto Reis.

Nos Salões Nobres da Mairie de Toulouse, o Presidente da associação fez um balanço das actividades, também discursou o antigo Maire de Toulouse, o advogado Filipe Grimaldi, Paula Amaral do banco BPI e o empresário António Nunes. Seguiu-se depois o jantar e uma noite de fados com o cantor José Alberto Reis.

■ Carlos Pereira

Portugueses manifestaram em Estrasburgo

Alguns trabalhadores portugueses juntaram-se no passado dia 16 de Dezembro, em Estrasburgo, a milhares de trabalhadores de toda a Europa para protestar contra a proposta de lei comunitária de tempo de trabalho, na véspera da votação no Parlamento Europeu.

Entre os milhares de manifestantes que se concentraram nas imediações da Assembleia de Estrasburgo, rodeada de rigorosas medidas de segurança, encontravam-se alguns com bandeiras e faixas da UGT e da CGTP, que se juntaram, em português, ao coro de protestos nas mais diversas línguas da UE contra a directiva que o Conselho quer ver aprovada ainda este ano, sem alterações.

Quarta-feira, o hemiciclo pronunciou-se sobre o acordo a que chegaram os Ministros do Emprego dos 27 em Junho passado sobre uma directiva que prevê a possibilidade de ser ultrapassado o actual tecto de 48 horas semanais, contempla cláusulas de não participação, o chamado "opt out", e deixa de considerar tempo de trabalho o período inactivo de tempo de permanência.

O cavalo lusitano está na moda em França

Anne-Marie Philipe, filha do grande e nunca esquecido actor Gérard Philipe, contou sábado dia 20 de Dezembro na rádio francesa, a história de amor que nasceu entre ela e um excepcional cavalo português, chamado "Danseur".

Anne-Marie Philipe é actriz, mãe de três crianças e escritora especializada em livros para a juventude. Um grande programa! Principalmente porque ela partilha o seu tempo entre a Normandia (praticando a equitação "dançada" com o seu soberbo Lusitano) e Paris onde se ocupa da família e escreve. Acabou agora quatro livros de uma série destinada às crianças, contra o que assinou em Outubro 2008 com as Edições Gallimard Jeunesse, cujo personagem principal é o "Danseur", cavalinho mágico desenhado por Isabelle Rognoni, inspirado no verdadeiro, o cavalo lusitano adorado, de Anne-Marie Philipe.

Extracto do livro: "Numa manhã de Primavera numa grande pradaria da Normandia, nasceu um cavalinho todo preto. Era magnífico! A mãe dele pos-lhe o nome de 'Danseur'. A sua primeira acção foi mamar e depois como a mãe o aconselhou, provou a erva verdinha, encostado ao flanco da mãe, feliz e confiante...".

Presidente da CCIFP incita empresários a investir na Casa de Portugal

Faltam 500.000 euros

para terminar as obras de renovação da Casa de Portugal



Intervenção de Carlos V. Pereira

"A afinidade portuguesa é importantíssima, mas para os nossos empresários ela já não basta. Porque além de portugueses, eles são isso mesmo: empresários. Por isso, é preciso mostrar-lhes que o apoio deles à Casa de Portugal mais do que uma doação, pode constituir um verdadeiro investimento". Foi neste tom assertivo que o Presidente da Câmara de Comércio e Indústria Franco-Portuguesa (CCIFP),

Carlos Vinhas Pereira, se dirigiu aos presentes num encontro co-organizado pela CCIFP e pela Cité Internationale Universitaire de Paris (CiuP) de sensibilização ao mecenato, que teve lugar na passada terça-feira, nas instalações da Residência André de Gouveia (RAG, também conhecida como "Casa de Portugal").

Como argumentos para a obtenção desses apoios para finalizar as obras de renovação, o representante dos empresários franco-portugueses, referiu não apenas o potencial em termos visibilidade e o prestígio, mas também a possibilidade de as empresas passarem a dispor de espaços de grande qualidade e com excelentes acessos para realizar todo o tipo de eventos e actividades com os seus empregados, em pleno coração de Paris. "É preciso deixar bem claro aos empresários que este espaço também pode ser o espaço deles", frisou Vinhas Pereira.

500 mil euros foi o montante total estimado e apresentado aos presentes pelo Director da CiuP, Marcel Pochard, como necessários para finalizar as obras de renovação do espaço. Entre estas, o anfitrião do evento destacou as obras para o Teatro-Auditório (com uma capacidade prevista de 200 pessoas), e o reforço do isolamento sonoro da Sala Polivalente. Nesse sentido, Vinhas Pereira garantiu "comunicar em detalhe, junto de alguns empresários franco-portugueses potencialmente mais interessados, os números e as contrapartidas possíveis de uma acção de mecenato na RAG".

O Director da Casa de Portugal, RAG, Manuel Rei Vilar, elogiou e afirmou partilhar a postura pragmática do Presidente da CCIFP, lembrando haver manifestado o mesmo sentimento na sua entrevista dada em Julho ao site Internet da CCIFP: "Esta Casa tem muitas contrapartidas para dar a todos

aqueles que quiserem ajudar-nos". Rei Vilar manifestou ainda ter esperança em sensibilizar as centenas de antigos residentes da RAG, para os quais está a criar uma associação, e entre os quais muitos ocupam hoje lugares de relevo nas empresas franco-portuguesas em toda a região Ile-de-France.

No final das intervenções, seguiu-se uma visita guiada às instalações da RAG e um cocktail de encerramento. Para além dos referidos intervenientes, e perante uma assistência com cerca de 30 empresários, o evento contou ainda com as presenças do Embaixador de Portugal em Paris, António Monteiro, da Conselheira cultural da Embaixada e Directora do Instituto Camões, Fátima Ramos, da Delegada-geral da CiuP, Sylviane Tarsot-Gillery, e ainda da actriz Maria de Medeiros, que apadrinhou o evento.

■



Lisboa/Paris, polyphonie au Théâtre des Abbesses

Lisboa/Paris, polyphonie est un spectacle dans le cadre de la Saison culturelle européenne, en partenariat avec la Ville de Paris et CulturesFrance, à l'occasion de la présidence française de l'Union européenne, qui a eu lieu le lundi 22 décembre, 20h30, au Théâtre des Abbesses.

Il y a eu des chansons de José Afonso, Amélia Muge, Sérgio Godinho, Valdemar Bastos, interprétées par Maria de Medeiros, accompagnée de Pascal Salmon au piano, Edmundo Carneiro aux percussions et Bruno Rousselet à la contrebasse.

Il y a eu aussi des poèmes de Sophie de Mello Breyner Andresen, Eugénio de Andrade, Herberto Helder, Fernando Assis Pacheco, Nuno Júdice, dits par Hugues Quester, François Marthouret, Serge Maggiani, Teresa Mota, Valérie Dashwood, Cyril Anrep, Sandra Faure, Olivier Le Borgne, Céline Carrere, Gaëlle Guillou, Jauris Casanova, Charles Roger Bour, Pascal Vuillemot, sous le regard d'Emmanuel Demarcy-Mota, avec une dramaturgie d'Alexandra Moreira Silva et André Velter.

Patrick Caseiro editou livro de poemas

Para terminar este ano de 2008 Patrick Caseiro acaba de editar um livro de poemas intitulado "...e realidade".

Aqui estão condensados 15 anos de vivência na "cidade-luz". O livro foi prefaciado pela excelente Ana Deus (vocalista dos extintos BAN, Três Tristes Tigres, entre outros... e com vasto currículo a solo), e conta com a preciosa colaboração de vários ilustradores. É também uma parceria com uma editora dinâmica e de actividade diversificada, em osmose perfeita com a obra, a Corpos Editora.

Chegado a Paris em 1988, Patrick Caseiro ingressou na Sorbonne, onde estudou Línguas, Literatura, Jornalismo e Comércio internacional. Na "cidade-luz" tem assumido várias funções: professor, tradutor/intérprete, locutor de rádio, programador, entre outras... Foi ainda co-fundador de duas associações culturais: Círculo de Poetas Lusófonos de Paris e Accord'Art (que ainda preside).

Muitos o conhecem também como letrista/vocalista de vários projectos musicais, tais como SpoknAlma, Pat Kay & the Gajos, Malvitch...

Este é o livro de estreia do autor. Nele se encontram textos musicados por diferentes artistas, bem como um punhado de textos inéditos.

www.lusojornal.com

Missa do Galo marca a celebração natalícia em Paris

Preparação do Natal do Santuário de N. Sra de Fátima

Numa entrevista exclusiva ao LusoJornal, o Reitor Nuno Aurélio falou-nos sobre as cerimónias que o Santuário de Nossa Senhora de Fátima de Paris prepara para celebração do Natal. "Começamos com a Missa da Meia-noite de 24 para 25 de Dezembro e depois prolonga-se esta celebração festiva do Natal, do nascimento do filho de Deus feito homem até à sumidade da Epifania que embora tenha uma data fixa, dia 6 de Janeiro, ela é celebrada liturgicamente no domingo entre 2 e 8 de Janeiro".

A noite de Natal será assinalada pela Missa da Meia-noite enquanto que a Missa da Celebração do Natal do Senhor, 25 de Dezembro, terá lugar às 9h00, às 11h00 e às 19h00. A celebração da Oitava do Natal do Senhor terá lugar no dia 1 de Janeiro de 2009.

O Padre Nuno Aurélio esclarece que as festas na igreja têm sempre um oitavo dia que significa "esta plenitude do tempo, ou seja o tempo que não se conta apenas por minutos, horas, dias, semanas, meses ou anos mas um tempo que pelo nascimento de Cristo ficou cheio de eternidade. É um tempo que por isso se diz pleno. Um tempo cheio e por isso o oitavo dia significa esse tempo que se enche de eternidade e que deixa de ser apenas já tempo dos homens para passar a ser presença de Deus conosco". Segundo o Reitor Nuno Aurélio do Santuário



Igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Paris

parisiense de Nossa Senhora de Fátima, o dia 1 de Janeiro é feriado e dia Santo, não pelo facto de ser o primeiro dia no ano civil mas "por ser exactamente o oitavo dia do nascimento de Jesus Cristo e aí celebrando o modo particular da maternidade de Nossa Senhora sua mãe que é sempre para nós uma referência como forma de estar na vida à maneira de Jesus Cristo" informa.

Este ano o Presépio foi preparado pelos pais e mães do 1º ano da catequese. "A nossa comunidade já fez o Presépio embora não haja uma data fixa para o fazer" adianta. Por outro lado, o Reitor Nuno Aurélio consi-

dera que existem tradições muito variadas na preparação do Presépio. "Há regiões em Portugal em que o Presépio se faz na Imaculada Conceição, dia da Padroeira de Portugal. Outras comunidades fazem mesmo na véspera do dia 24 de Dezembro. O Presépio surge para a celebração da noite e o nosso já está feito desde domingo passado para aproveitar ainda a presença das crianças da catequese e vamos reconhecê-lo como um sinal desta visibilidade de Deus na história dos homens, de um Deus que se faz também Homem, não há maneira de estar mais próximo do que de facto fazer-se um de nós".

Todos os visitantes poderão deixar intenções de oração no Livro da Vida que se encontra junto ao Presépio. As respectivas mensagens serão apresentadas nas Missas de Natal.

Salienta-se que no domingo IV do Advento, dia 21 Dezembro, das 9h45 às 10h45, assistiu-se ao último encontro sobre a oração: "aprender a rezar a partir da palavra de Deus e do exemplo de Jesus, diante do Santíssimo Sacramento da Eucaristia, que é o Corpo eucarístico de Cristo vivo". No prosseguimento da tradição da Igreja de Roma, a bênção ou renovação das imagens do Menino Jesus, dos Presépios familiares realizou-se nas Missas dominicais do dia 20 e 21 de Dezembro. A celebração da Reconciliação e da Penitência efectuou-se no dia 17 de Dezembro às 18h30, a celebração das crianças, adolescentes e seus acompanhantes na Capela de Notre Dame de La Paix.

Já a catequese terá uma interrupção para férias de Natal entre os dias 27 e 28 de Dezembro e recomeçará no fim-de-semana do 3 e 4 de Janeiro de 2009.

Mais informação pode ser obtida através do jornal diocesano, Paris Notre Dame, ou através do site da Diocese.

■ Sandrina Costa

www.sanctuaire-fatima.com

Padre Nuno Aurélio actual Reitor do Santuário de Nossa Senhora de Fátima em Paris

O Padre Nuno Filipe Fraga Aurélio é Reitor no Santuário parisiense de Nossa Senhora de Fátima há cerca de um ano e três meses. Indicado ao Arcebispo de Paris pelo Patriarca de Lisboa para ser nomeado Reitor do Santuário, o Padre Nuno Aurélio exercia até então o cargo de Director do Secretariado dos bens Culturais da Igreja, vindo a substituir em Paris o Padre Manuel Marques Gonçalves.

Nascido em Lisboa, considera que o caminho até ao sacerdócio constitui um verdadeiro mistério. "Para um cristão, o segredo da nossa felicidade está em Jesus Cristo e portanto na minha relação de rapaz com Jesus Cristo integrado na igreja que é o seu corpo. Consequência também de uma vida que se foi fazendo nalguma atenção aos outros, questione 'E tu Senhor que queres que eu faça? Como é que eu posso ser feliz fazendo a felicidade dos outros?'".

Quando interrogado pela sua mudança para Paris, o Padre Nuno Aurélio confessa que nunca tinha pensado vir para a capital francesa. "Sou Padre Diocesano naquilo que o meu Bispo quiser. Sempre fiz e sempre servi a Igreja naquilo que me foi pedido. Nunca tive projectos pessoais, sempre estive à disposição da comunidade diocesana e da vontade do meu Bispo". Apesar de ter aceite a função de Reitor no Santuário de Nossa Senhora de Fátima em Paris, o Padre Nuno Aurélio revela algumas



Reitor Nuno Aurélio, em entrevista ao LusoJornal

dificuldades particulares que estiveram na origem da sua função "a distância em relação à Igreja de que sou filho, Igreja de Lisboa, distância em relação à cidade onde eu cresci e onde estava, a distância em relação aos meus amigos e à família, mas a mesma ideia de um serviço aos outros".

Durante a sua formação no Seminário, o Padre Nuno Aurélio menciona algumas pessoas que influenciaram de algum modo o seu percurso espiritual. "Devo aos meus pais este sentido de amor, compromisso de nunca se desistir de si mesmo e dos outros" afirma. A educação dada pelos seus pais possibilitou-o reflectir e aprofundar "aquilo que poderia ser o sentido da minha vida em termos de ocupação profissional".

A segunda figura que marcou o seu trajeto foi o seu Prior, o Padre responsável da Paróquia onde estava in-

tegrado desde os seus seis anos. "Foi com ele que eu aprendi a confiar, a rezar, aceitar a minha própria fragilidade humana. Reconheço que o seu estilo marcou-me nalguns aspectos nomeadamente, a capacidade de acolher, gastar tempo para estar com as pessoas, a importância e o gosto em receber as pessoas para a confissão ou seja para a reconciliação sacramental que é hoje das coisas que eu mais gosto de fazer" destaca.

O momento em que decidiu ser Padre foi "um momento difícil de explicá-lo. Foi o momento de tomar consciência que Deus precisa de nós. Ao mesmo tempo questionei como é que um ser humano tão frágil e pequenino de repente se vê escolhido por Deus sabendo que não tem grande coisa para oferecer?" atesta. O mistério prendia-se sobretudo no momento em que se questionava a si mesmo "Porquê eu? Porque

não outro? Sinceramente não sei". Apesar de ter sentido algumas dúvidas, observa que o "caminho da fé é um caminho entre luz e sombras. Nenhuma experiência da fé se faz sempre com certezas e às claras. Há uma única certeza, Deus ama-nos. As dúvidas não estão no amor que Deus me tem, as dúvidas surgem da nossa capacidade de responder a esse amor".

Pondera que ser cristão e ser católico passa essencialmente "por deixar-se activar por este amor de Deus que o seu filho me amou e se entregou por mim". Para o Reitor Nuno Aurélio, a celebração do Natal "mostra aquilo que o amor de mais importante pode fazer. Quando se ama de verdade não se desiste das pessoas que amamos. No Natal do seu filho, Deus mostra que não desiste de nós. Apesar de toda uma história passada de dificuldade, Deus não desistiu do seu povo, da humanidade e no nascimento do seu filho Deus tomou-nos para si, uniu-se a nós. Penso que isto justifica a esperança, a alegria, a gratidão do homem e ao mesmo tempo assegura-nos uma possibilidade de também nós amarmos como somos amados e sobretudo fazermos do amor a capacidade de perdoar, de curar as mágoas, de reconciliar as pessoas que Jesus Cristo veio mostrar e realizar com a sua própria vida, o Natal é o princípio disto".

■ Sandrina Costa



BES SOBE & SEGUE
RENDIMENTO ESPECIAL 2ª SÉRIE
RESIDENTES NO ESTRANGEIRO

**SOBE 7 MESES
ATÉ AOS 7%
E SEGUE A RENDER
À TAXA DE MERCADO**

Faça como o Ronaldo, use a cabeça. Adira ao BES Sobe e Segue Rendimento Especial 2ª Série, uma aplicação a prazo com capital e rendimento garantidos, e tenha uma poupança que em 7 meses sobe até aos 7% com uma TANB média de 5,286%*. Depois, a partir do 8º mês, o seu dinheiro segue a render semestralmente, com capitalização de juros, a uma taxa calculada com base na Euribor a 6 meses menos 0,75%. Tem ainda a possibilidade de reforçar a sua poupança com entregas a partir de €250, a partir do segundo ano. Com capital e rendimento garantidos, esta é uma poupança perfeita para ver o seu dinheiro a crescer.

Base de cálculo 365 dias, sem arredondamento.

*É aplicada uma comissão de subscrição de 0,5% sobre o montante subscrito.



**BANCO
ESPIRITO
SANTO**

Quem
sabe, sabe
e quem usa
a cabeça
é que sabe

ALEMANHA, BÉLGICA, FRANÇA, LUXEMBURGO, REINO UNIDO E SUIÇA - 00 8000 24 7 365 0
| ÁFRICA DO SUL - 0 800 99 52 28 | BRASIL - 0 800 891 82 32 | CANADÁ E ESTADOS
UNIDOS - 011 8000 24 7 365 0 | EM QUALQUER OUTRO PAÍS - 351 21 855 77 53 | www.bes.pt





Odette Domingues Ferreira contribuiu para o Têléthon



A pintora Odette Domingues Ferreira participou numa acção em favor do Telethon da Associação dos Portugueses Unidos de Carrières-sur-Seine. Uma parte importante do montante do quadro que vendeu ao hotel/restaurante Os Lusitanos de Chatou reverteu a favor desta obra caritativa.

Neste evento, Odette Domingues Ferreira apresentou a medalha do 1º Prémio do Público que ganhou no 35º Salão dos artistas locais de Houilles, cidade onde reside há 28 anos, mas "ainda não tinha agradecido as pessoas que votaram em mim" disse ao LusoJornal.

A artista ganhou este prémio com o quadro "Caresser les tigres" (óleo e colagem sobre tela).

Aquando da entrega do prémio, um dos eleitos municipais mostrou-se admirativo pela margem com que a artista portuguesa ganhou o prémio. "Exponho neste Salão há 21 anos e por isso é natural que as pessoas me conheçam" disse ao LusoJornal. Em geral, Odette Domingues Ferreira pinta flores e paisagens, mas desta vez pintou dois tigres, o que também surpreendeu o público.

"Não tinha tido a oportunidade de agradecer ao público que tanto carinho tem demonstrado para comigo. Por isso, quero fazê-lo através das páginas do vosso jornal" disse ao LusoJornal. Odette Domingues Ferreira tem participado em vários salões e tem recebido vários outros prémios.

■ Carlos Pereira

L'association de Pontault-Combault n'est pas contente

Annulation du spectacle de clôture du Festival de la CCPF

Le spectacle de clôture du festival "Tous en Scène", prévu pour vendredi dernier à la Maison du Portugal, à la Cité universitaire de Paris, a été annulé.

Les organisateurs du spectacle, la CCPF et la Philharmonique portugaise de Paris avaient prévu la pièce «Resistência» par le groupe de théâtre de l'Association portugaise culturelle et sociale de Pontault-Combault. Mário Castilho, le Président de l'association a envoyé une lettre à Hermano Sanchez Ruivo, Président de la CCPF. «C'est avec tristesse et une certaine irritation que nous avons été informés hier, le 17 décembre à 18h30, par téléphone et par des personnes qui ne font même pas partie de la CCPF, que notre représentation de la pièce 'Resistência' programmée le 19 décembre, a été annulée. Cette indécidabilité me paraît indigne de monsieur le Président» écrit Mário Castilho.

«Il s'agit d'une fausse information» conteste le Bureau de la CCPF, interrogée par LusoJornal. «Il n'y a pas eu d'annulation mais un report du spectacle pour des raisons techniques. Une proposition a été faite à l'APCS, qui l'a acceptée d'ailleurs, pour un spectacle le samedi 24 janvier 2009 lors de la présentation des activités 2009 de la CCPF.

«Le prestataire de la CCPF qui devait préparer la salle ne le fera plus car la salle n'a pas de condition et apparemment le budget de la CCPF ne correspond pas au devis de la société» expliquent les dirigeants de la CCPF.

«La salle est disponible pour des activités et a été mise à disposition par le Directeur de la Maison du Portugal pour cette action. Pour cette pièce de théâtre, elle devait être aménagée avec un rideau et des spots de lumières. Une entreprise, proposée par la Maison du Portugal, a été contactée et un devis proposé» explique le Bureau de la CCPF. «Le 5 décembre dernier, la salle a été visitée par un responsable du groupe de théâtre de l'APCS qui a validé la salle à la condition que le matériel demandé soit installé, ce que la CCPF a évidemment accepté. L'entreprise en charge de l'installation s'est aperçue, cette semaine, qu'il n'existait pas de supports pour accrocher le rideau et que les conditions de sécurité pour les lumières étaient insuffisantes. Il n'était donc plus possible d'y programmer ce spectacle.



Spectacle 'Resistência' par le groupe de Pontault-Combault

Nous le regrettons et ce n'est pas notre manière de travailler. Nous regrettons ce contretemps, pour l'APCS et les acteurs de la compagnie mobilisés ce vendredi, pour la Philharmonique et pour la CCPF. Sur les 11 actions incluses et/ou divulguées lors du TES 2008, celle-ci est la seule qui ait connu ce problème.

«La programmation du TES 2008 se terminait le samedi 13 décembre avec une pièce à la Maison du Brésil» écrivent les dirigeants de la CCPF. «En novembre, en réunion de suivi du TES, la Direction Nationale a insisté pour qu'un spectacle supplémentaire se réalise uniquement avec le groupe de théâtre de l'APCS car elle voulait voir l'Association de Pontault-Combault réintégrer la programmation du TES. Ce serait donc le dernier spectacle du TES qui se finirait avec du théâtre amateur. Le contact a été effectué le 20 novembre

dernier avec différentes propositions de dates. Le 1er décembre, la date du 19 était arrêtée. Les aspects techniques, choix et visite de salle, communiqué de presse et invitations ont été réalisés après les validations de l'APCS et de la CCPF, notamment par mails.

Seuls trois personnes étaient vendredi dernier à la Maison du Portugal, dont le dirigeant associatif Baptista de Matos et l'ex-dirigeant de la CCPF Raul Lopes. L'accueil de la Maison du Portugal n'était pas au courant que le spectacle avait été annulé.

Questionné sur le peu de communication sur le Festival, la CCPF répond: «Question étonnante, en vérité. Le programme du TES a été divulgué en privilégiant une information sur chaque spectacle. Votre journal a reçu l'information et l'a publiée à quelques rares reprises. Nous vous proposons de

relire vos éditions. Des invitations ont également été envoyées selon les modalités et dans le respect des coûts que notre budget peut accepter. Par ailleurs, le LusoJornal a manifestement la possibilité d'aller aussi à la recherche d'informations. Il nous semble juste que votre motivation soit plus grande quand il s'agit d'attaquer la CCPF». D'ailleurs la CCPF vient d'envoyer la programmation du Festival à la rédaction de LusoJornal. Hélas trop tard pour informer nos lecteurs.

Dans la lettre envoyée par Mário Castilho à la CCPF, on peut lire que «ces situations viennent confirmer que le TES a perdu le prestige qu'il avait avant. Nous regrettons la mauvaise organisation (notre groupe ne faisait même pas partie de la liste des troupes) et nous regrettons le manque de communication sur l'événement [...]».

«La CCPF n'a reçu aucun document de l'APCS en ce sens et nous nous étonnons que ce soit le LusoJornal qui alimente une polémique qui n'existe pas. Nous avons eu au téléphone, le Président de l'Association et le Responsable du Groupe de théâtre auprès de qui nous nous sommes excusés de ce contretemps et à qui, par courriel, nous avons aussitôt proposé le report du spectacle au 24 janvier 2009. Ce qu'ils ont, par écrit, déjà accepté. Ce spectacle se réalisera le jour du CA de la CCPF et sera l'occasion de la présentation du Plan d'Activités 2009 de la CCPF, dont la nouvelle formule des éditions du TES. Les associations présentes, représentants différentes régions de France, les administrateurs de la CCPF, les partenaires et la presse, pourront ainsi découvrir ou redécouvrir la compagnie de l'APCS et ses acteurs» écrivent les dirigeants de la CCPF. «Par ailleurs, la CCPF organise beaucoup d'événements pendant l'année avec et pour les associations. Nous déplorons que des situations de ce type arrivent et restons à disposition, avec des preuves à l'appui, pour prouver le mal fondé et la mauvaise foi de certaines accusations. Nous aurions préféré voir apparaître dans ce journal les événements organisés par la CCPF et qui se déroulent très bien mais auxquels le LusoJornal, curieusement, ne fait jamais référence».

■ Carlos Pereira

Les coulisses de cet article

Quand LusoJornal a décidé de donner cette information, nous n'avons pas jugé opportun de lui donner une si grande importance. Cependant, nous y avons été forcés par les dirigeants de la CCPF: «Ces questions et réponses seront publiées, en intégralité, dans un droit de réponse et dans un communiqué de presse, si la CCPF juge que l'article trahit ses propos et ses intentions».

Dans un mail envoyé à LusoJornal, les dirigeants de la CCPF écrivent: «Nous voyons dans l'attitude de Carlos Pereira, sous couvert d'un pseudo article, la continuation de son travail de dénigrement de la CCPF. Nous ne comprenons pas, par ailleurs, comment Mário Castilho, nommé représentant des Associations au sein du CCP et donc vu par nous comme un exemple et un médiateur, se prête volontairement ou involontairement à ce jeu douteux, courant ainsi le risque d'adopter une position arbitraire».

Nous regrettons que de simples questions de l'équipe de LusoJornal puissent énerver autant les dirigeants de la CCPF.

HOTEL-APARTAMENTO
retorno 5% a 3 anos e férias s/custos

ALDIA CAPUCHOS
LISBOA +351.21.291.9092
www.aldiadoscapuchos.com

Mariages - Baptêmes - Anniversaires - Evénements

Espace Animation
d'animation

Website : www.espace-animation.com Téléphone : 06 76 30 06 64
Email : contact@espace-animation.com

Anuncie no
LusoJornal
01.53.79.21.20

Les Saveurs du Portugal

Venha fazer
as suas compras
num verdadeiro
Supermercado
com produtos
portugueses seleccionados
especialmente para si.



Faça já a sua
encomenda !

Venha provar o verdadeiro
Leitão à Bairrada
assado num forno a lenha tradicional

e ainda:
Churrasco, Cabrito assado
e muitas outras variedades de pratos regionais portugueses

Venha fazer as suas
compras de Natal e
de fim-de-ano



N'hésitez pas à consulter notre service traiteur!
13 rue des Communes
78260 Achères

Tél.: 01.39.22.89.62

lessaveursduportugal@wanadoo.fr

Ouvert sans interruption (même le dimanche) de 9h30 à 19h30
(Fermeture le lundi)





On m'appelle Père Noël...

Je suis un personnage fictif, correspondant à une évolution du Saint Nicolas chrétien, (Santa Claus), apparut aux États-Unis au XIX^e siècle, adopté bien plus tard en Europe, au milieu du XX^e siècle. Il paraît que je fus créé pour offrir des cadeaux aux enfants le 24 décembre... Plus tard, les grands aussi sont venus les rejoindre, je suis donc né pour faire plaisir.

Qu'on m'appelle Santa Claus, Father Christmas, Weihnachtsmann, Père Noël en France et dans les pays francophones, ou l'enfant Jésus comme dans un petit pays que j'aime bien, le Portugal, où les enfants mettent une chaussure à côté du pin (pas le sapin) et attendent le lendemain matin pour voir si les cadeaux désirés sont là...

Mais... ce Noël 2008 me trouve bien morose.

Moi aussi je regarde la télévision, je lis les journaux pendant les autres onze mois de l'année. Et une pensée, mais très dérangeante, s'est infiltrée petit-à-petit dans ma tête: est-ce bien des cadeaux dont le monde a besoin? Des cadeaux, un moment de plaisir pour essayer de remplacer l'amour, l'amitié, la paix, la tendresse, la compréhension parmi les peuples, l'acceptation de la différence...

Il paraît que le personnage qui a servi de source d'inspiration au Père Noël, vivait au IV^e siècle au sud de la Turquie actuelle, près d'Antalya. Il fut contemporain de la dernière vague de persécutions et du Concile de Nicée, moment important du christianisme. Selon la légende, il aurait sauvé de la mort trois enfants. Mes racines sont alors, turques... et françaises du Moyen Âge, quand l'Église catholique décide de remplacer les figures païennes par des saints.

Saint Nicolas était présenté alors comme le saint protecteur des petits, Nicolas, Noël, celui qui va tous les 6 décembre de maison en maison pour offrir des cadeaux aux enfants sages.

Mais à une certaine époque, les protestants luthériens, (qui rejettent le rôle patronal des saints), les catholiques français, le Portugal et le Canada attribuaient au Petit Jésus, les cadeaux de la nuit de Noël.

Après, peu-à-peu je suis revenu. Les gens croient que j'habite à Oslo, au Groenland, au grand nord canadien, dans l'île Christmas, etc., et la Turquie, qui a gardé il paraît, des reliques de saint Nicolas, est aussi de la partie. Mais j'ai vu et je vois, tant de choses... Je suis un peu fatigué... Pour mes chers enfants, l'espoir du Futur, qui demandent ce qui lui ferai plaisir sans arrière-pensée de prix, et qui attendent mon arrivée avec un regard émerveillé, j'aurais toujours des cadeaux.

(continua na página 12)

Artista está radicado em Evreux

Nito Costa lança segundo disco sobre Guiné-Bissau

O cantor da Guiné-Bissau Nito Costa acaba de editar o seu segundo álbum intitulado "Guinée-Bissau" e que já tem distribuição garantida nas Fnac pela SAM, Société Africaine de Musiques.

Nito Costa, aliás Otonito da Costa, nasceu na província de Cachéu, a poucos quilómetros de Bissau, e está radicado em França desde 2004. "Queria vir descobrir mundo e como tinha amigos e familiares em Evreux, na Haute Normandie, vim para cá" explica ao LusoJornal. Agora, com a colaboração do músico Joanito Sá, "com mais de 30 anos de experiência" e do seu manager Christian Gomis, nasceu este disco com sonoridades marcadamente africanas.

Este é um disco de homenagem ao seu país. "Quero motivar todos os filhos da Guiné para se unirem e defenderem o nosso país" diz ao LusoJornal. "Apesar das dificuldades, a Guiné é um grande país e se nós contribuirmos, pode ser ainda muito melhor". No disco faz mesmo uma dedicatória "aos filhos da Guiné, aos meus irmãos e irmãs, guardemos a esperança e continuemos a trabalhar para o desenvolvimento do nosso querido país, onde quer que estejamos".

O tema "Kasembo" (faixa 5) é um tema em que motiva os desportistas a se juntarem ao artista para dançarem



Capa do disco de Nito Costa

todos juntos. Durante a canção vai chamando por nomes conhecidos da Guiné Bissau a trabalhar em França: Bernard Mendy, ex-jogador de futebol do PSG, actualmente a jogar no Hull City, Remy Gomis, jogador do Caen, Tony Silva, Guarda-redes da Seleção do Senegal, jogou em Lille e agora joga na Turquia, mas é de origem guineense, Josepha Mendy e Emilie Gomis, jogadoras na Seleção francesa de basquetebol, as duas de

origem da Guiné-Bissau,...

Com um ritmo tropical, quente, as músicas de Nito Costa convidam à dança. É impossível ficar imobilizado a ouvir o disco. Mesmo o primeiro tema do álbum, "Chérie", que é uma canção de amor, que Nito Costa dedica ao seu namorado.

Quando ainda era pequeno, Nito Costa já gostava de cantar e sonhava um dia ser artista. Começou por cantar em play-back numa das discote-

cas de Bissau até que aí ganhou um prémio, cantando temas de nomes conhecidos da música da Guiné, como Rei David ou Américo Gomes.

Depois de ganhar o concurso, sentiu que o sonho de um dia ser artista começou a ganhar forma. Inscreveu-se numa academia de canto e dois anos depois, em 1997, rumou para Dacar, no Senegal, à procura de dias melhores. "Na Guiné não sabia o que podia fazer. Já não podia ir mais longe. Por isso acedi ao convite de um dos meus amigos músicos Pedjapi Manjaku" diz ao LusoJornal.

Na capital do Senegal, onde viveu durante três anos, começou a ganhar os primeiros salários enquanto cantor. Cantava nas discotecas e bares dos dois bairros mais animados de Dacar, o Grand Dakar e o Guediawye.

Também foi em Dacar que começou a fazer os primeiros concertos com Sidónio Pais Quaresma, mas decidiu rumar para Espanha onde se fixou em Almeria, na Andaluzia. "Estive dois anos em Espanha a cantar para discotecas e cafés". Foi aqui que começou uma colaboração mais estreita com nomes reconhecidos da música africana, como Américo Gomes e Nifeco Costa. "Eles iam cantar frequentemente a Almeria e por vezes convidavam-me para ir cantar com eles em Lisboa. Era bem mais perto" diz ao LusoJornal. Foi aliás com Américo Gomes que viveu um dos momentos mais fortes da sua vida, num memorável concerto em Lisboa.

"Foi em Lisboa que mais me diverti. Fui morar para a capital portuguesa porque é aí que estão mais músicos da minha terra e é aí que se encontram mais espectáculos".

Foi em Lisboa, e influenciado por Nifeco Costa que fez o seu primeiro disco, em 2003, intitulado "Pajunta Sintidu" (Vamos-nos unir). "Foi Nifeco que se ocupou de tudo, eu só escrevi as letras e as músicas". Depois juntou à sua volta músicos como Toni Dudo (viola), Sanha (baixo), Kabum (percussões), Laura Marta (corista) e Filipe Santos (arranjos).

Desta vez, encontrou músicos em França, com quem gravou o seu segundo álbum. Trabalhou com Kaien Madoca, com Boss Matuta e com vários coristas. Os arranjos foram feitos por Joanito Sá. E o álbum foi gravado no estúdio Mélissa Music.

"Sempre sonhei ter um grupo só meu, com músicos e fazer concertos, mas aqui em França ainda não foi possível. Quem sabe se mais tarde vou conseguir" diz Nito Costa ao LusoJornal. Para já agradece "a Deus Pai todo poderoso, que me deu a força e a coragem para realizar este segundo álbum".

Christian Gomis, o manager de Nito Costa está a estabelecer contactos para concertos na Guiné e no Senegal. "Para já o disco está a passar nas rádios e isso é bom porque as pessoas estão a gostar" diz ao LusoJornal. E Nito Costa acrescenta: "Nunca mais voltei à Guiné, desde 1997, e por isso seria muito importante ir lá cantar, na minha terra, no meu país".

■ Carlos Pereira

BPI Présentent le
7 Février 2009 à 21h
 au **ZENITH**
 METRO - PORTE DE PANTIN

LOCATIONS : MAGASINS FNAC, CARREFOUR VIRGIN et Agences BPI
 Tél : 0892 707 507 (0,34€/min) www.fnac.com
 POINTS DE VENTE HABITUELS

Avec la participation de **Nelson Ritchie**

TONY CARREIRA

LUSATEC
JORNAL
Mundo



António Braga

Mensagem de Natal do Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas



■ **António Braga**

Secretário de Estado das Comunidades

A celebração do Natal é a ocasião propícia para fazer chegar aos portugueses, que vivem e trabalham no estrangeiro, uma mensagem que consubstancie a admiração e o respeito granjeados em Portugal pelo seu exemplo de abnegação e sucesso sociais, que os levaram a atingir posições de enorme relevo nos países onde um dia escolheram viver e onde contribuíram fortemente para o respectivo desenvolvimento. Recordo, nomeadamente, aqueles que se encontram em terras onde a insegurança e a violência convivem no quotidiano das pessoas, zonas onde os conflitos, efectivos ou ameaçadores de guerra, tornam esta época de paz numa esperança mitigada.

Ao fazê-lo, invoco a responsabilidade do Estado português, na medida das suas forças e capacidades, para assinalar e dar conta de acções dirigidas às comunidades de portugueses espalhadas pelo mundo.

Assinalo a prioridade de cooperação com as instituições de solidariedade social, fundadas e governadas no seio das comunidades portuguesas, que promovem acções de apoio no âmbito da pobreza, da terceira idade e da saúde, para aliviar o sofrimento daqueles a quem a dureza do infortúnio bateu à sua porta.

Foram continuados e reforçados programas como "Portugal no Coração", Apoio Social a Idosos Carentes (ASIC) ou Apoio Social a Emigrantes Carentes (ASEC), iniciativas cujos méritos sociais e mesmo humanitários são reconhecidos, que traduzem a responsabilidade social do Estado ao acompanhar os cidadãos nacionais que mais precisam, num determinado momento das suas vidas.

Pela primeira vez organizou-se em Portugal o "Encontro de Pessoas com Deficiência das Comunidades Portuguesas", promoveu-se a criação de uma rede de apoio, a fim de estabelecer canais entre os serviços nacionais da área da deficiência e as instituições homólogas nos países de acolhimento, de modo a proporcionar o debate, a troca de experiências, de boas práticas, nos vários países e dar a conhecer inovações de patente portuguesa no domínio do auxílio à pessoa com deficiência.

Para melhor fundamentar as políticas para as comunidades expatriadas e conhecer a história e o presente das comunidades, criou-se o Observatório da Emigração, em parceria com o Instituto Superior de Ciências do Trabalho e do Emprego, cujos trabalhos se iniciarão em Janeiro. Será um contributo relevante no sentido de registar a memória de décadas que viram sair portugueses para trabalhar no estrangeiro. Poder-se-á saber, com recurso ao método científico, como nunca antes havia sido feito, quantos somos a viver no estrangeiro, em que circunstâncias partimos, onde esta-

mos, porque continuamos, e o que somos em cada país.

Por outro lado, porque todos nós, aqui e aí, fomos incumbidos de trabalho árduo, levaram-se a cabo profundas reformas nas práticas e nas modalidades de apoio técnico e consular em todo o Mundo.

Graças à reorganização e às reformas tecnológicas implementadas na rede consular, a obtenção de inúmera documentação tornou-se muito mais fácil hoje em dia, como é o caso do Passaporte Electrónico Português. As estruturas consulares estão agora mais equilibradas, profundamente modernizadas. Os serviços consulares estão mais próximos dos cidadãos.

Mas esse foi apenas o início do caminho. No próximo ano novas acções permitirão agilizar mais procedimentos de modo a tornar ainda mais célere o acesso aos documentos da administração pública portuguesa.

O Cartão do Cidadão avançará ao mesmo tempo junto das comunidades no estrangeiro e em Portugal, facto que resguarda os direitos de cidadania em pé de igualdade com os demais portugueses que vivem em Portugal.

Pela valorização e afirmação das comunidades em Portugal, serão continuados os programas "Prémios Talento" e "Lusa-Vox", este último alargado a outras áreas culturais e reforçados os "Estagiar em Portugal" e "Encontro Mundial de Jovens".

Será lançado o "Fórum dos Luso Eleitos" cuja ambição consiste em organizar uma outra rede de contactos e

relações na perspectiva de favorecer, não apenas o seu conhecimento mútuo, mas, igualmente, potenciar os acordos bilaterais com os respectivos países, aos diferentes níveis, de modo a melhor salvaguardar os direitos dos cidadãos nacionais e identificar oportunidades de relacionamento na ajuda à internacionalização da economia portuguesa.

O recentemente lançado "Fórum Mundial dos Empresários Portugueses no Estrangeiro" onde, pela primeira vez, um governo apresentou um projecto concreto para o seu envolvimento e parcerias com a economia portuguesa e internacional, terá o seu desenvolvimento ao longo do próximo ano.

Trouxe à reflexão alguns dos aspectos por onde se realizam as políticas pensadas para promover as comunidades portuguesas. Porém, há um défice enorme na participação eleitoral dos portugueses não-residentes cuja superação depende apenas da vontade individual.

Deixo o apelo à mobilização de todos para melhor se poder dimensionar e reflectir a realidade das comunidades. Mas para isso é necessário, antes de mais, o recenseamento, um acto muito simples através do qual o cidadão fica habilitado a participar nos actos eleitorais nacionais. Essa é a parte que está, por direito constitucional, nas mãos de cada um.

Desejo a todos um Feliz Natal e um muito próspero ano novo.

Mensagem de Natal do Deputado Carlos Gonçalves



■ **Carlos Gonçalves**

Deputado (PSD)

Caros compatriotas, Nesta quadra natalícia, de alegria e partilha, acentuam-se os laços familiares, muito especialmente para aqueles que residem longe do seu país de origem e das suas raízes. É um momento em que os sentimentos de felicidade estão reflectidos no convívio familiar e um momento em que somos levados a fazer um balanço dos dias que ficaram para trás.

O ano que está agora a acabar foi um ano difícil para as comunidades portuguesas residentes no estrangeiro. Foi um ano em que, mais uma vez, puderam todos esses portugueses comprovar a pouca importância que o Governo português, apoiado pela maioria socialista no Parlamento, lhes tem dado.

O actual Governo aposta muito mais no anúncio e na virtualidade de alguns serviços do que propriamente na concretização de programas concretos e na resolução dos problemas que realmente afectam os portugueses residentes no estrangeiro, quando cada vez mais se houve falar nas dificuldades porque alguns deles têm passado.

Espero que 2009 nos traga uma situação diferente e um Governo que valorize realmente a Diáspora, dando-lhe o valor que ela merece e reconhecendo a sua importância quer para o desenvolvimento de Portugal quer para a sua afirmação no Mundo. Para isso podem a contar comigo e com o PSD, pois, tal como no passado, tudo iremos fazer para continuar a dignificar todos esses portugueses espalhados pelo Mundo, procurando ir ao encontro das suas verdadeiras necessidades e anseios!

Termino, deixando os meus mais sinceros votos de Boas Festas e Feliz Ano Novo!

Com os melhores cumprimentos,

António Monteiro

Mensagem de Natal e Ano Novo do Embaixador de Portugal em França



■ **António Monteiro**

Embaixador de Portugal

Pela última vez na qualidade de Embaixador de Portugal neste país, apresento à Comunidade Portuguesa em França cordiais votos de Feliz Natal e de um Próspero Ano Novo, querendo também agradecer todo o apoio e a compreensão de que sempre beneficiei durante o exercício das minhas funções.

A excelência que caracteriza as relações entre Portugal e a França beneficiou significativamente da credibilidade, do respeito e da admiração que os portugueses conseguiram granjear neste país, ao ponto de serem frequentemente citados como exemplo de uma integração de sucesso.

Esta evolução foi gradual, mas conheceu uma aceleração nos últimos anos, durante os quais assistimos à emergência de uma nova geração, mais qualificada escolar e profissio-

nalmente, à afirmação de um importante número de empresários, à eleição de milhares de autarcas de nacionalidade ou origem portuguesa e a centenas de geminações autárquicas.

Temos hoje reunidas as condições para que a Comunidade adquira uma visibilidade proporcional ao seu peso demográfico em França, à importância da sua contribuição para o desenvolvimento deste país, à vitalidade da sua rede empresarial e à densidade do seu tecido associativo.

Para tal, importa desenvolver a sua participação cívica nos escrutínios dos dois países: todos sabemos que, em democracia, o voto é única forma reconhecida de representação política, pelo que, retomando o lema de uma campanha realizada no passado, "quem não vota, não conta".

Aqui deixo, portanto, um apelo ao recenseamento eleitoral junto dos Consulados, pois no próximo ano vão decorrer em Portugal as eleições para a Assembleia da República, no quadro das quais serão eleitos os dois deputados pelo Círculo Eleitoral da Europa.

Igualmente assinalo que em Junho de 2009 decorrerão as eleições para o Parlamento Europeu, podendo os eleitores da Comunidade votar por Portugal, junto dos Consulados, ou por França nas "Mairies". O importante é que votem e, para tal, é necessário que procedam ao seu recenseamento até ao próximo dia 31 de Dezembro.

Quero também insistir sobre a importância do ensino da língua portuguesa, elemento fundador de uma lusofonia em expansão e instrumento de afirmação neste mundo globalizado, que se reveste da maior importância estratégica para a influência internacional de Portugal. A esse respeito peço sobretudo aos pais que inscrevam os seus filhos nas aulas de português e que apoiem a promoção da cultura portuguesa.

Deixo ainda uma palavra de apreço e de solidariedade à fracção mais idosa da Comunidade, à qual reitero todo o meu empenho pessoal e dos serviços da Embaixada para que lhe sejam reconhecidos os direitos que adquiriram ao longo da vida profissional, que em tantos casos foi de

trabalho duro e penoso.

Se os tempos de hoje são difíceis, é oportuno lembrar que talvez mais difíceis ainda terão sido os tempos em que largos milhares de portugueses para aqui emigraram. Apesar das dificuldades de toda a ordem por que passaram, esses portugueses conseguiram com o seu esforço vencer e melhorar as suas condições de vida e das suas famílias, distinguindo-se pelo papel dinâmico que hoje têm e pela sua participação em todos os domínios da vida social. O seu testemunho de vida deverá constituir para todos um exemplo e um incentivo para enfrentar os múltiplos problemas com que individual e colectivamente nos confrontamos.

Boas-Festas, com a expressão do meu muito apreço e reconhecimento por estes anos de trabalho conjunto com uma comunidade que honra o nome de Portugal.

Portugal Vivo
www.portugalvivo.com
Precisa de um site Internet?
Portugal Vivo tem a solução
Contacte-nos.
eMail: internet@portugalvivo.com
Tél. 06.84.77.42.56

LusoJornal
www.lusojournal.com



(continuação da página 10)

Pour les grands, qui sont venus grossir le rang des enfants, je vais faire une distribution massive de manuels indicatifs du genre «savoir-faire pour l'acceptation de l'autre, le partage des conditions pour mieux vivre en paix, ne pas penser uniquement à son nombril», etc. Et si c'est raté, l'espoir s'en va. Je ne peux même pas démissionner, à cause des enfants... pourvu que les grands ne les abîment pas. En attendant je vous souhaite à tous de très bonnes fêtes. Allez hue, les rennes!!! «Père Noël»

■ Maria Fernanda Pinto

**Divulgue
as actividades
do seu clube
no LusoJornal
01.53.79.21.20**

Pela primeira vez em Paris

Futsal: Sporting de Paris organiza torneio internacional

O Sporting Club de Paris vai organizar no próximo dia 4 de Janeiro, o primeiro Grande Torneio Internacional de Futsal, na Hall Carpentier, 81 bd Massena, em Paris 13.

Vão participar quatro equipas de renome internacional: o Sporting Club de Paris (França), o StrandKaiser (Alemanha), o All Stars (Holanda) e o Morlanwelz (Bélgica).

“É a primeira vez que se realiza um Torneio desta envergadura em Paris” explica ao LusoJornal José Lopes, Presidente do Clube português. “Tínhamos pensado em convidar as equipas do Benfica e do Sporting, por serem as melhores equipas portuguesas nesta modalidade, mas não conseguimos encontrar tantos bilhetes de avião disponíveis no mesmo voo. Por isso ficarão para o próximo ano”.

As equipas escolhidas têm renome internacional. “São equipas que já conhecemos porque os encontramos nos Torneios internacionais. A equipa da Holanda é a Selecção nacional” diz José Lopes. “Por isso temos qualidade garantida. Apenas falta a equipa do Reino Unido, que tem a particularidade de ser treinada por um luso-descendente, mas como não nos confirmaram por escrito, acabaram por ficar de fora. Isto tem de ser bem organizado e por conseguinte, temos de fazer as coisas profissionalmente”.

Para além das quatro equipas inter-

nacionais que se defrontam, participam ainda no Torneio 32 equipas, essencialmente portuguesas da região parisiense, num evento que vai durar todo o dia, com entrada gratuita. “Contamos com o patrocínio im-

portantíssimo da Mairie de Paris, da Caixa-Geral de Depósitos e da Fidelidade Mundial. Sem eles, não seria possível” diz José Lopes.

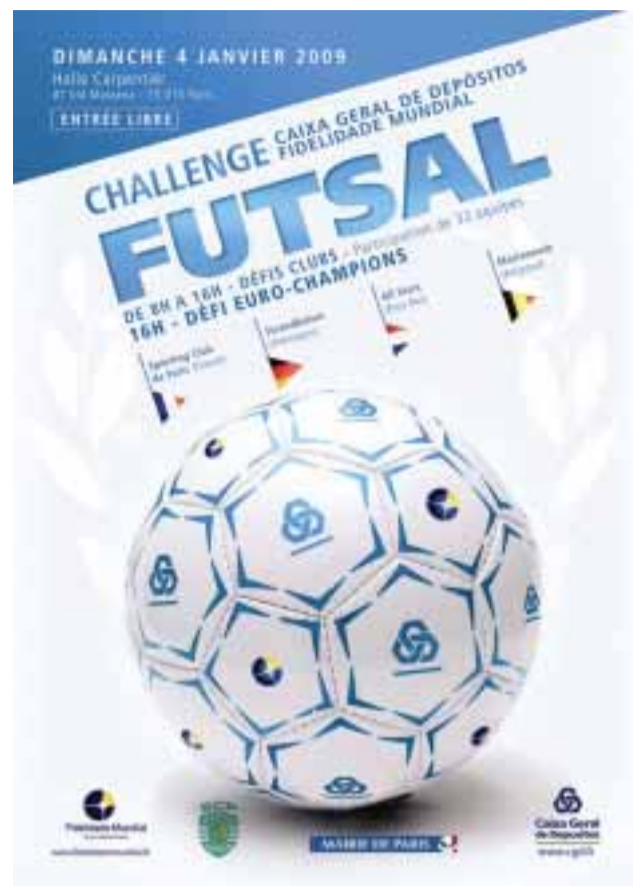
José Lopes é um Presidente feliz com os resultados da sua equipa de

futsal. Tanto mais que a equipa é treinada por Rodolfo Lopes, filho do dirigente. “De facto ele já deu provas que é um bom treinador” diz José Lopes. A equipa começou nos escalões mais baixos e actualmente está a disputar a primeira divisão Ile de France e a Elite francesa, o equivalente da Primeira divisão nacional. “Temos 6 equipas de futsal, a equipa principal, outra na 3ª divisão, outra na 4ª divisão, uma -15 anos e outra -18 anos”. Para além disso, a equipa tem 4 jogadores internacionais. “São jogadores que trabalham no clube e por isso pagamos-lhes os salários” explica José Lopes. Alex Teixeira é um desses casos. O jogador era profissional numa equipa da Republica Checa e no ano passado acabou por transitar para o SCP.

“O Futsal é bem mais barato do que o Futebol de 11. Por isso, estamos a apostar mais nesta modalidade”. E José Lopes sonha com a Taça da Europa.

Para isso, a equipa passou recentemente aos quartos de final da Taça de França. “Todas as equipas querem ganhar ao SCP, por isso fazem-nos a vida negra. Batem-se muito, mas até agora, no Campeonato, não tivemos nenhuma derrota”. O próximo jogo para a Taça de França, é frente ao Créteil, no Hall Carpentier, em data ainda a determinar.

■ Carlos Pereira



Boa oportunidade de negócio

Vende-se Posto de Abastecimento de combustíveis com Bar/Cafetaria, Totalmente equipado, no concelho de Murça (entre Vila Real e Mirandela).



Os interessados podem contactar pelo telefone +351.962.078.964



Nacional (18ª jornada): Créteil/Lusitanos - Entente SSG, 4-1

Não podia haver melhor prenda de Natal

Jogo no estádio Dominique Duvauchelle em Créteil.

Árbitro: M. Mossotte.

Espectadores: 350.

Golos: Créteil/Lusitanos: Vareilles (13 min), Bong (34 min), Bouabdellah (39 e 53 min). Entente SSG: Dantas (12 min).

Disciplina: Créteil/Lusitanos: Paul (37 min). Entente SSG: Dantas (12 min). Expulsão: Maia (Entente SSG, 38 min).

Créteil/Lusitanos: Richard Trivino; Argelier, Bong, Di Bartolomé e Mário Loja; Abwo (Beziouen, 62 min), Paul (Planus, 57 min), Betsch e Gohiri; Vareilles (Lafont, 76 min) e Bouabdallah.

Treinador: Olivier Frapolli.

Entente SSG: Lapeyre; Ribadeira (Capoue, 46 min), Céline, Blanchard e Freitas; Maia, Keita, Dantas e Miloudi (Oroque, 85 min); Boutadjine (Chahechouhe, 74 min) e Dombia.

Treinador: Kamel Djabour.

Ao intervalo: 3-1

Nesta quadra natalícia e para fechar o ano, não podia haver melhor prenda de Natal para os homens do Presidente Armando Lo-



Bouabdellah marcou dois dos quatro golos do Créteil/Lusitanos

pes, do que esta saborosa vitória (4-1) frente ao Entente SSG. Uma vitória que relança a equipa lusogaulesa com menos um jogo, para a entrada nos dez primeiros da classificação geral, e que obriga as gentes de Créteil a acreditar que um dos três primeiros lugares ainda não foi posto de parte. Se bem entendermos que ainda falta outra metade do Campeona-

to para se jogar, como afirmou Rui Pataca jogador/treinador-adjunto da equipa lusogaulesa ao LusoJornal: "Não podia haver melhor resultado que até poderia ter sido mais dilatado para fechar a primeira metade do Campeonato. Quanto ao balanço dos jogos até agora disputados, se tivermos em conta que ainda temos um jogo a menos contra o Libourne

para o Campeonato, que fizemos um bom percurso na Taça da Liga (até aos oitavos de final), e que ainda estamos nos 32 avos de final da Taça de França, penso que é positivo" disse ao LusoJornal. "A equipa está no seu melhor, e se tudo correr bem como até aqui, penso que podemos alcançar o nosso principal objectivo que é nos classificar nos três primeiros".

O Campeonato que vai entrar no habitual interregno de fim-de-ano, só regressa no próximo dia 10 de Janeiro de 2009 com o Créteil/Lusitanos (10º com 21 pontos e menos um jogo), a deslocar-se a Cassis Carneaux (3º com 32 pontos). Mas antes, a 3 e 4 do mesmo mês, regressa a Taça de França, com os 32 avos de final e aqui com a equipa lusogaulesa a deslocar-se à região de Essonne para defrontar os amadores da AS de Evry do Campeonato de Divisão de Honra da Liga de Paris.

■ Alfredo Cadete

Futsal (Taça de França – 3ª Eliminatória)

Sporting CP segue em frente

Epinay-sous-Senart (Série 2) - S.C. de Paris (Série 1), 3-3 (Apurado o SC de Paris nas g/p)

O que em princípio parecia fácil dado a diferença de escalão entre as duas equipas, acabou por ser difícil para os homens do Técnico Rodolfo Lopes a passagem à 4ª eliminatória, que teve de ser decidida através da marcação de grandes penalidades após o empate (3-3) no final do tempo regulamentar, e aqui com honras para o seu guarda-redes Karuli Riad que ao defender uma das grandes penalidades, foi considerado o homem da noite na passada quinta-feira.

Quanto ao jogo e como o resultado indica, logo se imagina que o Epinay-sous-Senart em nada facilitou a superioridade do adversário e tudo fez para travar a invencibilidade do Sporting Clube de Paris nas três competições. Campeonato de Paris Série 1, Challenge Nacional e Taça de França. Terminando o ano 2008 sem conhecer o amargo das derrotas nos três escalões máximos de futsal.

Próximo adversário para a 4ª eliminatória da Taça de França já conhecido, trata-se do Créteil Futsal US, jogo que ainda sem data fixa, vai ter lugar em Paris 13, no Pavilhão Georges Charpentier, em Janeiro do próximo ano.

■ Alfredo Cadete



L'Art de la Propreté




La passion du service

Siège social:
Agence de Marne la Vallée
2 rue du Pré des Aulnes
77340 Pontault-Combault

Agence de Paris
79 rue Emile Zola
95870 Bezons

www.prestnett.com

Funerária F. Alves



4 Agências em Paris
e região parisiense para melhor os servir:
Tratamos de todas as formalidades.

18, rue Belgrand - 75020 Paris
Tél.: 01 46 36 39 31 / 06 07 78 72 78 (24h/24h) -
www.alvesefg.com

Métro Gambetta - Périphérique: Porte de Bagnolet



www.vipportuguese.com

75 :: TURK - 92 rue des dames PARIS 17
 LA RESERVE - 13 rue du Banc PARIS 18

77 :: FIESTA - C.C Carrefour RND CLAYE SOULLY
 FIESTA - C.C Carrefour Carré Sénart LIEUSAIN

78 :: FIESTA - C.C Carrefour MONTESSON

81 :: FIESTA - C.C Auxerre VIGNEUX SUR SEINE
 FIESTA - C.C. La Maison Neuve BRETAGNE S'ORGE

82 :: MURPHY - 1 Place Stalingrad PUTEAUX
 LA RESERVE - 150 bd Jean Jaurès BOULOGNE
 STARDUST - C.C Velizy 2 VELIZY

83 :: SHOWROOM - 55 rue Cartier Bresson PANTIN
 STARDUST - C. C Rassy 2 ROSNY SOUS BOIS

84 :: OXYJEUNE - C.C Carrefour DRAMESSON
 FRIGOLD - C.C Carrefour VILLEJUIF

85 :: STARDUST - C.C 3 fontaines CERGY PONTOISE



WWWVIPORTUGUESE-SHOP.COM

PAIEMENT SÉCURISÉ LIVRÉ EN 48H INFOLINE
 01 41 50 54 20

Resultados futebol

Paulo Machado 3º golo no Campeonato francês

Paulo Machado (24 anos) emprestado pelo FC do Porto ao Saint-Etienne, voltou a estar em evidência neste último fim-de-semana ao abrir o marcador aos doze minutos, contribuindo para a vitória do St. Etienne sobre o Auxerre (2-0) jogo que contou para a 19ª jornada. Paulo Machado que já não é a primeira vez que marca, tem chamado a atenção do novo Técnico Alain Perrin, que não cessa de o convocar a titular quer para o Campeonato como para a Taça da UEFA, onde continuam nesta importante prova. Enquanto que com o antecedente Treinador, muitas das vezes ficava no banco. Paulo Machado que joga a meio campo, já vai com três golos marcados no Campeonato gaulês.

Liga 1 (19ª jornada)

Grenoble-Le Mans 2-1; Lille-Le Havre 3-1; Lorient-Rennes 1-2; Nantes-Sochaux 1-1; St. Etienne-Auxerre 2-0; Toulouse-Nice 2-2; Caen-Lyon 0-1; Marseille-Nancy 0-3; PSG-Valenciennes 2-2; Mónaco-Bordeaux 3-4.

Classificação: 1º Lyon 38 pontos; 2º Bordeaux 35; 3º Rennes 34; 4º PSG 33; 5º Marseille 32; 18º Valenciennes 15; 19º Sochaux 14; 20º Le Havre com 12 pontos.

Liga 2 (18ª jornada)

AC Ajaccio-Montpellier 0-3; Clermont-Châteauroux 1-3; Guingamp-Amiens 0-0; Nîmes-Bastia 1-0; Tours-Reims 2-1; Vannes-Sedan 0-0; Angers-Dijon 2-0; Lens-Brest 2-0; Troyes-Metz 3-1; Strasbourg-Boulogne (r/d).

Classificação: 1º Lens (-1 jogo) 37 pontos; 2º Montpellier e Boulogne (-1 jogo) 32; 4º Angers 31; 5º Strasbourg (-1 jogo) 30; 17º Châteauroux e AC Ajaccio 20; 19º Nîmes 13; 20 Reims (-1 jogo) com 12 pontos.

Nacional (18ª jornada)

Paris FC-Louhans 3-0; Créteil/Lusitanos-Entente SSG 4-1; Guegnon-Calais 0-0; Arles-Pacy 1-0; Istres-Laval 1-1; Sète-Rodez 1-1; Libourne-Cherbourg 2-0; Niort-Cassis 1-2; Beauvais-Croix de Savoie 1-1; Cannes-Bayonne 1-0.

Classificação: 1º Istres (-1 jogo) 39 pontos; 2º Laval 36; 3º Arles 34; 4º Cassis Carneaux e Sète 31; 10º Créteil/Lusitanos (-1 jogo) e Croix de Savoie 21; 17º Rodez (-1 jogo) 17; 18º Niort 15; 19º Entente SSG 13; 20º Libourne (-1 jogo) com 13 pontos.

Divisão de Honra – Liga de Paris

Classificação após a 12ª jornada
 1º Aubervilliers (-1 jogo) 38 pontos; 2º Orly (-2 jogos) e Fleury-Mérogis (-1 jogo) 31; 9º Lusitanos de St. Maur 25; 13º Poissy (b) 21; 14º Blanc-Mesnil (1 jogo) com 19 pts. O Campeonato (13ª jornada) só regressa em 25 de Janeiro com os Lusitanos a deslocarem-se a St Ouen-Aumône.

■ Alfredo Cadete



Horóscopo

■ Carneiro

A época mais difícil está a começar a passar, agora tende a sentir uma nova energia. Motivação e entusiasmo começam a brotar dentro de si.

■ Touro

Pode contar com a ajuda e cooperação dos seus colegas de trabalho, pois a sua disposição interior está mais aberta e confiante e isso vai ter repercussões no envolvimento com as outras pessoas.

■ Gémeos

Está na altura de sair mais. Embora esta ainda seja uma época de altos e baixos emocionais é conveniente fazer um esforço para não se deixar abater com algumas circunstâncias desagradáveis.

■ Caranguejo

Os astros reservam-lhe um bom período a nível afectivo com impulsos positivos da sua parte. O seu encanto e poder de atracção também estarão com mais força, aproveite para namorar e conhecer novas pessoas.

■ Leão

Nesta fase a sua mente vai estar mais clara, pelo que irá conseguir transmitir as suas ideias com maior facilidade e a aceitação será maior por parte do exterior.

■ Virgem

É possível que não sinta disposição para se envolver afectivamente, até porque existe um certo receio de se ferir, mas deve ir em frente e afastar o passado da sua vida.

■ Balança

Sentirá uma forte atracção por pessoas que ampliem o seu conhecimento do mundo e de si próprio. É possível que desperte em si o gosto por artes marciais.

■ Escorpião

Energia e estado geral de saúde tendencialmente a evoluir de forma positiva, não sendo de admirar que se sinta mais optimista e com mais força anímica.

■ Sagitário

Maior contacto com pessoas que ampliem os seus horizontes o que lhe proporcionará uma abertura de espírito maior, quem sabe se este não é o momento para o início de uma nova vida.

■ Capricórnio

Uma boa alimentação, um bom descanso e uma boa actividade física são sempre bem-vindos, ajudando a fortalecer o seu organismo e a prepará-lo para fases menos positivas.

■ Aquário

Irà colocar em questão muitos aspectos da sua vida profissional. Uma nova proposta poderá ser-lhe colocada, mas talvez não deva tomar qualquer decisão apressadamente.

■ Peixes

Procure descansar e alimentar-se melhor pois tem pela frente muitos projectos e novos começos que vai ter de considerar.

Le programme de LusoJornal Sortez de chez vous Théâtre

Jusqu'au 31 décembre

«Mélinda & Mélinda» de Woody Allen, mise en scène de Pierre Valmy, avec (entre autres) Jorge Tomé. Au Vingtième Théâtre, 7 rue des Plâtrières, à Paris XX. Du mercredi au samedi à 19h30, dimanche à 15h00. Infos: 01.43.66.01.13.

Jusqu'au 4 janvier

Au Théâtre du Gymnase, à Paris, 'Dragons & Merveilles' spectacle de Lionel Cecilio. Dans le rôle de Kumar, jeune prince réfractaire à l'autorité et qui refuse de se marier...

Réveillon

Le mercredi 31 décembre, 20h30

Dîner dansant organisé par l'Association ADCP Benfica, à la Salle Boris Viant (face à la gare SNCF) d'Achères (78). Infos: 06.62.58.36.42.

Le mercredi 31 décembre, 20h00

Dîner suivi d'un bal de Reveillon organisé par l'Association Os Amigos de Portugal. Salle de fêtes Simone Signoret (face à la gare SNCF), à Conflans St Honorine (95).

Le mercredi 31 décembre, 20h00

Réveillon avec Emilie Monteiro, Ludo, LT&Jhei, Mika Mendes, Dj Madiss, Dj David, Dj Adrien, Dj Lerby. Palais des Congrès de l'Est Parisien, 128 rue de Paris, à Montreuil (93).

Le mercredi 31 décembre, 23h00

Réveillon animé par le groupe Héxagone et Dj Anibal, organisé par le Comité des fêtes de la Salle Jean Vilar, Bd Héloïse, à Argenteuil (95). Infos: 01.39.81.28.70.

Le mercredi 31 décembre, 20h00

Dîner de Réveillon animé par

Boas Festas dos alunos do Alto Reno



Os Alunos dos cursos de português da professora Daniella Gonçalves, enviam as Boas Festas aos leitores do LusoJornal.

Publicam-se os desenhos dos alunos Judite Lorre, CN2, da EP La Dame Blanche, de Wintzenheim et de Anouk Stoll, CM1, da EP A. Hirn, de Colmar.

Com estes dois desenhos, o LusoJornal agradece a colaboração dos professores de português que utilizam o LusoJornal como suporte pedagógico. Obrigado e Festas Felizes para professores e alunos.



Tony do Porto et Daniel Marques. Restaurant Jardins des Saules, 48 rue du vieux chemin de St Germain, à Argenteuil (95). Infos: 06.08.32.11.56.

Le mercredi 31 décembre, 20h00

Repas dansant animé par Serge Pinto, organisé par l'association Les Portugais de Macon. Salle des Fêtes de Bussières (71). Infos: 03.85.37.61.40.

Le mercredi 31 décembre, 20h00

Dîner suivi d'un bal de la Saint Sylvestre, animé par le groupe Portugal em Festa, organisé par l'Association Gaivota. Salle des

Fêtes, 28 rue Emile Zola, à Nogent sur Marne (94). Infos: 06.60.23.48.39.

Diversos

Le samedi 17 janvier, 19h30

Dîner de confraternisation, organisé par l'Association des retraités et ex-militaires/ex-combattants portugais de France, avec paëlla, fromage, fruits, café et boissons. Bal animé par Christian & Isabel. Salle Jean Vilar n°2, à Argenteuil (95). Infos: 01.39.80.94.25.

Brinque connosco

Sopa de Letras – Greves

Q	T	R	E	Z	A	R	P	J	N	G	D	F	Z	M	D	R	A	E	D
E	R	N	D	L	V	M	B	I	E	I	U	O	I	P	E	S	E	R	P
R	I	U	I	E	A	I	E	R	A	O	G	G	E	L	N	E	T	L	R
F	P	M	B	B	R	Q	R	B	Z	R	T	U	N	Q	U	L	R	U	E
I	S	A	L	I	O	D	C	O	T	B	V	A	A	E	P	V	A	O	N
Z	E	S	I	N	H	A	O	L	U	E	R	O	O	S	L	A	R	A	D
J	Q	U	X	A	N	Z	R					R	G	I	G	O	N	A	
A	O	S	O	N	I	S	V					D	E	S	R	C	E	S	
I	T	L	J	L	V	H	I					U	B	A	I	E	F	A	
L	L	S	E	D	E	U	C					G	D	T	S	D	A	G	
I	F	F	R	U	Z	H	S					A	R	N	U	P	I	U	
M	E	O	A	Q	A	S	G	J	B	R	V	O	E	S	A	T	S	E	F
A	G	R	S	M	G	H	E	H	L	E	S	R	L	O	T	M	I	L	A
F	U	F	I	L	I	S	E	V	E	N	I	B	F	C	A	E	L	U	R
U	I	N	T	O	U	A	I	O	O	H	L	I	I	H	L	L	Q	Z	F
S	E	I	U	S	N	L	A	C	F	O	Q	A	E	I	O	H	Z	E	I



Descubra as palavras na "sopa de letras" do LusoJornal:

Árvore	Azevinho	Chaminé
Consoada	Decorar	Família
Feliz	Festas	Jesus
Natal	Neve	Prazer
Prendas	Presépio	Sinos

Poésie Noël

Noël autrefois,
C'était la neige et le froid.
C'était les beignets et le miel,
Et la chaleur du feu de bois.
C'était le bonheur
et la simplicité
Partagé
Où il n'existait pas de
cadeaux,
Mais simplement l'amitié.
Noël aujourd'hui,
C'est le froid et la pluie.
C'est les mets les plus raffinés
Qui sont hors de prix.
Ce n'est plus le plaisir d'être
assis devant la cheminée
Mais celui d'être devant sa
télé.
Les cadeaux superficiels,
A même le sol s'amoncellent.
L'amitié et la simplicité ont
été mises de côté
Pour laisser la place à la
vanité
Qui n'a aucune utilité.

■ Eunice Martins



Ganbo de produtividade, ou despedimento por causa de crise?
Desenho de Aurélio Pinto

Jogue connosco

SuDoKu do LusoJornal

							7	
	6	3			1		8	9
2		8			7	6	1	
	4	2						
1			4	9	3			8
						9	4	
	8	9	2			4		1
6	2		8			7	5	
	1							

Regras do SuDoKu:

Sudoku é um puzzle de colocação de números. Cada coluna, linha e região só pode ter um número de cada (de 1 a 9). Cada linha de 9 números tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. Cada coluna tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. E cada sub quadro 3x3 tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem. Resolver o problema requer apenas raciocínio lógico e algum tempo.



Televisão

Canal TV Globo transmitirá a final do Concurso Miss Angola 2009

No dia 27 de Dezembro, sábado, os assinantes da TV Globo Internacional da Europa (e da África) assistirão a mais uma produção exclusiva do canal. Será exibido um programa especial com a cobertura da final do Concurso Miss Angola 2009 que ocorrerá no Cine Atlântico, em Luanda, no próximo dia 19.

O programa que terá duração de meia hora e será exibido a partir das 18 horas, contará a história do Concurso que tem muita relevância para a comunidade angolana. A equipa de produção fará uma retrospectiva das últimas edições do Miss Angola e mostrará todo o empenho e determinação das participantes. Além disso, uma ficha técnica de cada concorrente será exibida para que o telespectador conheça melhor as candidatas que querem representar Angola durante o concurso de Miss Mundo.

É importante destacar que a próxima Miss Angola receberá a co-

roa das mãos de Lesliana Pereira - atual Miss - que deixará o cargo para ser a apresentadora da Revista África, programa exclusivo da TV Globo Internacional, que tem estreia prevista para Janeiro.

LUSO LYON
Web magazine multimédia
Franco Portugais à Lyon
0811 035 977
www.lusolyon.com

Noite de S. Silvestre

Bárbara Guimarães e os Gato Fedorento na passagem do ano da SIC internacional



Bárbara Guimarães

A noite de passagem de ano na SIC Internacional, promete!!!

Logo a seguir ao Jornal da Noite, Bárbara Guimarães, abre a festa, numa edição especial do programa "Atreve-te a Cantar".

"Atreve-te a Cantar"! Será em 2009 o novo programa de Bárbara Guima-

rães, um concurso de música, de Karaoke, para toda a família.

Neta edição especial da passagem de ano, os concorrentes "afinados e desafinados" serão caras bem conhecidas do nosso público.

Reúna a família, junte-se a Bárbara Guimarães e cante com os concorrentes.

Os Gato Fedorento, Zé Diogo Quintela, Miguel Góis, Tiago Dorez e Ricardo Araújo Pereira estão a preparar intensamente o programa que levará os portugueses a fazer uma viagem no tempo.

Em directo nos Estúdios Valentim de Carvalho em Paço d'Arcos, perante um auditório de 700 pessoas. O "especial" que estará no ar a partir das 23h30 (hora de Paris) terá a participação de muitos artistas portugueses.

Você que já conhece os Gatos, sabe que vai ser o programa mais arrojado, inovador e divertido da passagem de ano.

Entre no "2009 de Portugal" com a SIC Internacional.

Boas Festas da equipa do Lusojornal

Boas festas a todos.

O vosso/nosso jornal com quatro anos de idade, não poderia existir sem a vossa colaboração: patrocinadores, comerciantes e sobretudo os leitores.

Para que um jornal possa ser distribuído gratuitamente (10.000 exemplares semanais, sem contar as leituras via Internet e telecarregamento em pdf) necessitamos de patrocinadores que tenham confiança em nós. Muitos deles já compreenderam que fazendo publicidade no Lusojornal não é só uma maneira de recuperar benefícios, mas é também uma forma de oferecer informações da nossa comunidade a todos aqueles que se interessam pela informação de proximidade.

Somos uma Comunidade importante e felizmente o sistema político francês já o compreendeu.

O meu desejo é que o sistema português acabe por compreendê-lo.

A nossa Comunidade é uma potência.

Agradeço desde já aos nossos patrocinadores, locais de distribuição, e não posso esquecer a equipa redacional, secretariado e na parte que me toca a equipa da distribuição que no dia certo e no lugar certo entrega as páginas das nossas histórias.

Feliz Natal e um Ano Novo cheio de Prosperidades (ia dizendo propriedades!!!!)

■ José Lopes
Fundador do Lusojornal

Toda a família do Lusojornal junta-se a José Lopes para desejar a todos os leitores e patrocinadores um Feliz Natal e um próspero Ano de 2009.

- Alfredo Cadete
- Armindo Pedro
- Aurélio Pinto
- Carla Catarino
- Carlos Pereira
- Clara Teixeira
- Eunice Martins
- Jorge Campos
- José Coelho
- Natércia Gonçalves
- Nélia Martins
- Manuel Martins
- Maria Fernanda Pinto
- Sandrina Costa
- Sylvie Crespo

Televisão: programação da RTP internacional

Quinta, 25/12 07:30 Músicas de Natal 08:15 Apassionata 10:15 Canadá Contacto 10:30 A Alma e a Gente 11:00 Missa de Natal 12:00 Benção Urbi et Orbi Natal 12:45 Natal em Roma 13:15 Contra Informação 14:00 Jornal da Tarde 15:30 Lusitana Paixão 16:45 Natal dos Hospitais 19:30 A Alma e a Gente 20:00 Mistura Fina 21:00 Telejornal 22:00 Mensagem de Natal 22:15 51° Sequim d'Ouro 00:15 Contra informação 01:00 Notícias 02:00 Canadá Contacto 02:30 Consigo	Sexta, 26/12 07:30 Bom Dia Portugal 10:15 Timor Contacto 10:30 Recantos 11:00 Natal d'Ouro 14:00 Jornal da Tarde 15:15 Lusitana Paixão 16:45 Causa Maior 19:30 Recantos 20:00 Mistura Fina 21:00 Telejornal 22:00 Edição Especial Informação 22:30 A Alma e a Gente 23:00 Timor Contacto 23:30 O preço Certo 00:15 Mudar de Vida 01:20 Notícias	Sábado, 27/12 07:30 África Sete Dias 07:55 Eurodeputados 08:30 África do Sul Contacto 09:00 Bom Dia Portugal Dominical 12:00 Zig Zag 13:00 Sonhos de Natal 14:00 Jornal da Tarde Hospitais 13:30 Aquela Noite em Belém 14:00 Jornal da Tarde 15:00 A Alma e a Gente 15:30 Crónica dos Bons Malandros 17:00 Mudar de Vida 17:30 Atlântida / Madeira 19:00 Sonhos de Natal 20:30 África do Sul Contacto 21:00 Telejornal 22:00 Liberdade 21 23:00 Fado Maestro 00:30 A Hora de Baco 01:00 Notícias 02:00 África do Sul Contacto	Domingo, 28/12 07:30 Nós 08:30 Europa Contacto 09:00 Bom Dia Portugal 11:00 Eucaristia Dominical 12:00 Zig Zag 13:00 Sonhos de Natal 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Entre Pratos 15:30 Latitudes 16:30 Só Visto 17:30 Natal dos Hospitais 19:30 Telerural 20:00 Chá com Charme 20:30 Europa Contacto 21:00 Telejornal 22:00 A Minha Geração 23:30 Maria João Pires 00:15 Programa 01:00 Notícias	Segunda, 29/12 07:30 Bom Dia Portugal 10:00 EUA Contacto 10:30 Recantos 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:15 Lusitana Paixão 17:15 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:05 Mistura Fina 21:00 Telejornal 22:15 Aqui Portugal 23:00 EUA Contacto 23:30 O Preço Certo 00:20 Heranças d'Ouro 01:00 Notícias 02:00 EUA Contacto 02:30 Eurodeputados	Terça, 30/12 07:30 Bom Dia Portugal 10:00 Macau Contacto 10:30 Recantos 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Lusitana Paixão 16:30 Recantos 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Mistura fina 21:00 Telejornal 22:30 Macau Contacto 23:00 Preço Certo 23:30 Trio d'Ataque 23:45 Aqui Portugal 01:00 Notícias 01:57 Macau Contacto 02:30 2010 03:15 Balanço & Contas	Quarta, 31/12 07:30 Bom Dia Portugal 10:15 Argentina Contacto 10:30 Recantos 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:15 Lusitana Paixão 15:45 Programa 16:30 Recantos 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Mistura Fina 20:45 Andar Por Cá 21:00 Telejornal 22:00 Aqui Portugal 22:30 Argentina Contacto 23:00 Preço Certo 00:00 Especial Fim de Ano 02:30 Notícias
---	--	---	---	---	--	---

Televisão: programação da SIC internacional

Quinta, 25/12 07:00 Música do Mundo 07:30 Mundo das Mulheres 08:30 Programa da Lucy 09:30 Esp. Natal 10:00 Zero em Comportamento 10:30 Aventura na Falésia 10:45 Caras Notícias 11:15 Rebelde Way 12:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:15 Magazine 16:00 Mundo das Mulheres 16:45 Contacto 18:00 Querido mudei a Casa 19:00 Rebelde Way 20:15 Podia Acabar o Mundo 21:00 Jornal da Noite 22:00 Herman Circo 01:00 Jornal da Noite 02:15 Podia Acabar o Mundo	Sexta, 26/12 07:30 Mundo das Mulheres 08:30 Programa da Lucy 10:00 Zero em Comportamento 10:30 Aventura na Casa Assombrada 11:15 Rebelde Way 12:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:15 Magazine 16:00 Mundo das Mulheres 16:45 Contacto 18:00 Querido Mudei a Casa 19:00 Rebelde Way 20:15 Podia Acabar o Mundo 21:00 Jornal da Noite 22:15 Camilo em Sarilhos 22:30 Snack Radical 22:45 Quadratura do Circulo 23:30 TV Turbo 23:45 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite	Sábado, 27/12 07:00 Mundo das Mulheres 08:00 Querido mudei a Casa 09:00 Rebelde Way 10:30 Aventura 11:30 Programa da Lucy 12:45 Músicas do Mundo 13:15 Etnias 14:00 1º Jornal 15:00 Pé de Laranja Lima 16:00 Anjo da Guarda 17:15 Querido mudei a Casa 18:15 Música M. 18:30 Famashow 19:00 Rebelde Way 20:15 Podia Acabar o Mundo 21:00 Jornal da Noite 22:15 Gala Camilo 23:45 Expresso da Meia Noite 00:30 Caras Notícias 00:45 Imagem Marca 01:00 Jornal da Noite 02:15 Podia Acabar o Mundo	Domingo, 28/12 08:00 Querido mudei a Casa 09:00 Rebelde Way 10:30 Uma Aventura 11:30 Programa da Lucy 12:45 Músicas do Mundo 13:15 Aqui não há Quem Viva 14:00 1º Jornal 14:45 +351 15:15 Pé de Laranja Lima 17:15 Querido mudei a Casa 18:15 Música do Mundo 18:45 Caras Notícias 19:00 Rebelde Way 20:15 Podia Acabar o Mundo 21:00 Jornal da Noite 22:15 Grande Rep SIC 22:45 Camilo em Sarilhos 23:15 Gato Fedorento 00:00 Magazine 00:15 Aqui não há quem Viva 01:00 Jornal da Noite	Segunda, 29/12 07:00 SIC Notícias 10:00 Zero em Comportamento 10:30 Uma Aventura 11:15 Rebelde Way 12:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:15 Magazine 16:00 Mundo das Mulheres 17:00 Contacto 18:00 Querido Mudei a Casa 19:00 Rebelde Way 20:15 Podia Acabar o Mundo 21:00 Camilo em Sarilhos 22:30 Snack Radical 22:45 Sete Vidas 23:45 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite	Terça, 30/12 07:00 SIC Notícias 10:00 Zero em Comportamento 10:30 Aventura noite das Bruxas 11:15 Rebelde Way 12:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:15 Magazine 16:00 Mundo das Mulheres 17:00 Contacto 18:00 Querido Mudei a Casa 19:00 Rebelde Way 20:15 Podia Acabar o Mundo 21:00 Jornal da Noite 22:00 Camilo em Sarilhos 22:30 Snack Radical 23:00 Entretenimento 23:45 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite	Quarta, 31/12 07:00 Música do Mundo 07:30 Mundo das Mulheres 08:30 Programa da Lucy 10:00 Zero em Comportamento 10:30 Aventura 11:15 Rebelde Way 12:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:15 Magazine 16:00 Mundo das Mulheres 17:00 Contacto 18:00 Querido Mudei a Casa 19:00 Rebelde Way 20:15 Podia Acabar o Mundo 21:00 Jornal da Noite 22:00 Atreve-te a Cantar 23:30 Gato Fedorento 02:00 Podia Acabar o Mundo 02:45 Aqui não há quem Viva
--	---	---	---	--	--	---

Anuncie no
Lusojornal
01.53.79.21.20



Fidelidade Mundial
Seguros

Grupo Caixa Geral de Depósitos

MELHOR "GRANDE SEGURADORA VIDA" 2008

A Fidelidade Mundial foi considerada a melhor "Grande Seguradora Vida"
no estudo "Banca & Seguros", promovido pela revista Exame.

Aos nossos Clientes, Parceiros e Colaboradores, os nossos parabéns e muito obrigado.

Trata-se do resultado objectivo (escrutinado pela Deloitte com a colaboração da Informa D&B Portugal)
da análise conjugada de 7 indicadores distintos: taxa de crescimento dos prémios brutos emitidos;
quota de mercado, medida pelos prémios brutos emitidos; quociente entre despesas gerais e os prémios adquiridos líquidos
de resseguro; rentabilidade dos investimentos; return on equity; margem de solvência; e cobertura das responsabilidades.

